

Parliament Suspends Electricity Price Hike

More power plants on the cards

AYE MYAT

Myanmar's parliament on Tuesday last week temporarily suspended the authorities' decision to hike electricity prices following an interim proposal that urged the government to halt the decision made on October 29.

The parliament made the resolution following days of protests in Myanmar's commercial capital Yangon and second-largest city Mandalay.

Rejecting the clarification by minister for electric power U Khin Maung Soe on raising the prices, the parliament set the issue to remain under review until the start of 2014-15 fiscal year.

"We will charge new electricity rates in the 2014-15 fiscal year," U Khin Maung Soe said, citing demands to review the implementation of the new rates by lawmakers, manufacturers and the public.

U Khin Maung Soe maintained that the hike in charge for consumption of above 100 units of

Contd. P 2...(Electricity Price)

Suu Kyi Urges Investors to Push Govt to Create Better Business Environment



Vincent Kessler/Reuters

OLIVER SLOW

Opposition leader Aung San Suu Kyi has called on foreign investors

to encourage the government to establish rule of law in the country and change the constitution, which she says will go a long way towards securing their

investments in Myanmar as it emerges from five decades of military rule.

Daw Suu's impromptu speech came during the EU-Myanmar Task Force event, which took place during November 14 and 15 in Yangon and Nay Pyi Taw, and saw visits from EU's foreign policy chief Catherine Ashton, European commissioner for development Andris Piebalgs and EU vice president for industry Antonio Tajani.

"Anybody who encourages business or investment, or any other activity in Burma, while at the same time totally ignoring the need to amend the constitution, is not pragmatic," she said to a packed room at the Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry's (UMFCCI) headquarters in Yangon at the opening of the EU delegation's visit.

Under the 2008 constitution, which was implemented under the former military regime, anyone who is married to, or has had children with, a foreigner – namely Suu Kyi who had two sons by her late

Contd. P 12...(Suu Kyi)

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ အတိုက်ခံခေါင်းဆောင် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က နိုင်ငံခြားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များအား မြန်မာအစိုးရ၏ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေပြင်ဆင်ရေးဆွဲမှုကို အားပေးရန်အတွက် တိုက်တွန်းခဲ့ပြီး အဆိုပါအချက်များက မြန်မာနိုင်ငံတွင်း နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအား ခိုင်မာပြီး လုံခြုံစိတ်ချရမှုရှိလာစေမည်ဖြစ်သည်။ နိုဝင်ဘာလ ၁၄ ရက်နေ့နှင့် ၁၅ ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်နှင့် နေပြည်တော်တွင် အီးယူ-မြန်မာအထူးလုပ်ငန်းအဖွဲ့ တွေ့ဆုံပွဲအစီအစဉ်အား ပြုလုပ်ကျင်းပခဲ့ပြီး အီးယူမှ နိုင်ငံခြားရေးပေါ်လစီပိုင်းဆိုင်ရာ အကြီးအကဲဖြစ်သူ Catherine Ashton ၊ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုဆိုင်ရာ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးအကြီးအကဲဖြစ်သူ Andris Piebalgs နှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သည့် Antonio Tajani တို့ တက်ရောက်ခဲ့ကြပြီး အဆိုပါ တွေ့ဆုံဆွေးနွေးပွဲတွင် ဒေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်မှ နိုင်ငံခြားစီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များအား အစိုးရ၏ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးဆောင်ရွက်ချက်များကို အားပေးရန်နှင့် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေပြင်ဆင်ရေးဆွဲမှုကို အားပေးရန်အတွက် တိုက်တွန်းခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင်း စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများဖြစ်စေ၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများဖြစ်စေ အခြား

Contd. P 12...(Suu Kyi)

Pair up & Go, Buy 1 Get 1 Free

Fly direct from Yangon

✈ **Bangkok**

Now! **4X** Daily

ALL-IN FARE one way from USD **80**

Booking Period: 18 November - 1 December 2013 | Travel Period: 21 November 2013 - 28 February 2014

Lowest fare only @ airasia.com

Check out @ ask.AskAirAsia.com | [Facebook/AirAsia](https://www.facebook.com/AirAsia)

AirAsia Travel & Service Centre Yangon : G Floor, Park Royal Hotel Yangon ☎ 01 251885-6 | Mandalay : Room 3, 26th (B) Road, between 78th and 79th Road, Mandalay ☎ 09 42 111 7111

Our agents Sun Far Travel ☎ 01-243993, 02-74333, 01-255338 | Seven Diamond Travels ☎ 01-203549, 02-72868, 01-500712 | Than Than Travel ☎ 01-704190, 09-5007350, 01-255035

Columbus Travel & Tours ☎ 01-229245, 378535, 09-250026030 | Nice Fare Travel ☎ 01-393088, 02-30833, 01-384274 | UA Ticketing/Tour ☎ 09-5402525, 02-22311, 067-8420031

Promotion seats are limited and may not be available on all flights, public holidays, school breaks and weekends. A payment processing fee is applicable to all payments made via credit, debit or charge cards. Our other terms and conditions of carriage apply.

*The fourth flight to Bangkok operates only on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday starting from 30 November 2013.

Myanmar BUSINESS TODAY

MYANMAR'S FIRST BILINGUAL BUSINESS JOURNAL

Board of Editors

Editor-in-Chief - Sherpa Hossainy
Deputy Editor - Oliver Slow

Reporters & Writers

Sherpa Hossainy, Oliver Slow,
Kyaw Min, Shein Thu Aung, Phyu Thit Lwin,
Htet Aung, Su Su, Aye Myat

Art & Design

Zarni Min Naing (Circle)

DTP

May Su Hlaing

Translators

Shein Thu Aung, Phyu Maung

Advertising

Tay Zar Zaw Win, Seint Seint Aye, Moe Hsann Pann
Advertising Hotline - 09 7323 6758

Subscription & Circulation

Aung Khin Sint - aksint2008@gmail.com
092043559
Nilar Myint - manilarmyint76@gmail.com
09421085511

Managing Director

Prasert Lekavanichkajorn
pkajorn@hotmail.com

Email

Editor - sherpa.hossainy@gmail.com
Special Publications - oslow99@gmail.com
Advertising - sales.mbtweekly@gmail.com
Designer - zarni.circle@gmail.com

Phone

Editor - 09 42110 8150
Deputy Editor - 09 3176 9529
Designer - 09 7310 5793

Publisher

U Myo Oo (04622)

22A Kaba Aye Pogoda Rd, Bahan Township,
Yangon, Myanmar.
Tel: 951-2301568, 951-2301569, 951-2301570
Fax: 951-8603288 ext: 007

Distributor (Bangkok)

Penbun Distribution Co., Ltd.
Tel: (662) 6158625-33 Fax: (662) 6158634

From page 1... (Electricity Price)

electricity has "no effect on ordinary people who usually consume less than 100 units, as the charge for less than 100 units remains unchanged at K35 per unit." However, he apologised for not keeping subscribers informed ahead of the move.

The Yangon City Electricity Supply Board (YESB) under the ministry of electric power announced on October 29 an almost two-fold rise in electricity prices starting immediately from the month of November, in a bid to "cover the production and purchase cost of electricity to a certain extent."

According to the announcement, power price for public household who consumes 100 units of power or more will be raised to K50 (5 cents) per unit from the previous K35, while that for public industry and enterprises on consumption of above 5,000 units will be raised to K150 per unit from K100.

Residents and activists staged protests following the announcement in Yangon while lawmakers and local manufacturers criticised the timing of the move. The parliament on November 8 adopted an interim proposal demanding to bring down the electricity fees in the wake of massive public indignation. Demonstrators holding lit candles threatened to keep taking to the streets if electricity fee was not reduced.

More power plants
The minister said Myanmar needs to build more power plants in a bid to



Protesters hold candles during a demonstration to protest the electricity price increase in Yangon.

provide more electricity coverage and to satisfy the public demand.

"If we don't do this, the nation will face difficulties until 2020," he said. "We have electricity now because the previous government built power plants using international loans."

Under a 30-year electricity strategic development plan, the country's power supply capacity in fiscal year 2012-13 should have been 4,910MW, he said, but only 3,600MW was installed.

According to the plan, Myanmar has to have power generation capacity of 8,929MW by 2020, but there will be a shortage of around 5,000MW as the country failed to build seven hydropower projects, three thermal and two coal-fired power plants, he said, attributing the failure to financial difficulties.

He said Myanmar's power consumption, which has increased by 15 percent annually, is likely to reach 3,000MW

by 2015 with summer power demand estimated to stand at 2,370MW in 2014.

The minister disclosed that the current power stations can generate a maximum of 1,655MW, emphasising the need to build three power plants each with an installed capacity of 500MW at a cost of \$2.1 billion to meet the power demand of 4,000MW in 2016.

He called for local and foreign investment in the projects, saying that the government alone cannot afford to implement it.

Myanmar Summary

အာဏာပိုင်များ၏ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်းများအား မြှင့်တင်မှု ဆုံးဖြတ်ချက်ကို မြန်မာ့လွှတ်တော်မှ လွန်ခဲ့သည့် အပတ်တွင် ယာယီရပ်ဆိုင်းလိုက်ပြီဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်းများ တိုးမြှင့်မှုကြောင့် ဆန္ဒပြမှုများ ဖြစ်ပွားခဲ့ပြီးနောက် မြန်မာ့လွှတ်တော်မှ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်း တိုးမြှင့်မှုအား ပြန်လည်သုံးသပ်ရန်အတွက် ဈေးနှုန်းမြှင့်တင်မှုဆုံးဖြတ်ချက်အား

ယာယီရပ်ဆိုင်းခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးမြို့တော် ရန်ကင်းနှင့် ဒုတိယအကြီးဆုံးမြို့တော် ဖြစ်သည့် မန္တလေးမြို့တို့တွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်းများ တိုးမြှင့်မှုကြောင့် ဆန္ဒပြမှုများ ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။ လွှတ်တော်မှ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်းများ တိုးမြှင့်မှုကို ၂၀၁၄-၂၀၁၅ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်မတိုင်ခင် အထိ ပြန်လည်သုံးသပ်ရန်အတွက် ဆိုင်းငံ့ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

၂၀၁၄-၂၀၁၅ ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်း သစ်များကို ကောက်ခံသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း လျှပ်စစ်ဓာတ်အားဝန်ကြီး ဦးခင်မောင်စိုးက ပြောကြားခဲ့သည်။ ဥပဒေပြုသူများက လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်းများ တိုးမြှင့်မှုကို ပြန်လည်သုံးသပ်ရန်အတွက် တောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ယူနစ် ၁၀၀ အောက် အသုံးပြုသောသူများအနေဖြင့် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်းတိုးမြှင့်မှုကြောင့် သက်ရောက်မှုမရှိကြောင်း၊ ယူနစ် ၁၀၀ အောက်အသုံးပြုမှုအတွက် လျှပ်စစ်ဓာတ်အား ဈေးနှုန်းမှာ ၁ ယူနစ်လျှင် ၃၅ ကျပ်သာဖြစ်ပြီး ဈေးနှုန်းပြောင်းလဲခြင်းမရှိကြောင်း ဝန်ကြီးဦးခင်မောင်စိုးက ပြောကြားခဲ့ကြောင်း သိရသည်။



Marchetti

LUXURY HOME FURNISHING

Marchetti showroom

22(A), Kaba Aye Pagoda Rd.
Bahan Township, Yangon, Myanmar
Tel : 951 552 886 / 951 860 3288
Open Hours : 09.00-19.00, Mon-Sun

www.sesiafurniture.com

Canadian Miner Gets Exploration Nod

SHERPA HOSASINY

Canada-based Centurion Minerals Ltd's "slate belt" and "bandi" mineral exploration concession applications have been accepted by the Myanmar's Ministry of Mines, the company said.

The company, which focuses on the exploration and development of gold and other precious

metal projects in Southeast Asia, will now initiate a property wide exploration reconnaissance program while it seeks approval from the Mandalay regional government, it said in a statement.

Myanmar's exploration and mining permits are currently issued by the central government and allow a mineral concession to be explored for up to five

years followed by 25 years of production.

Subject to receipt of all regulatory approvals, Centurion will hold an 80 percent interest in the Myanmar mineral concessions, with 20 percent held by its Myanmar partner, Crown Minerals Co.

"Our technical team will be implementing a reconnaissance exploration program shortly in order to generate priority prospects and finalise mineral concession approvals," Centurion CEO David Tafel said.

The team includes several geologists who have previously explored the prospective areas of central Myanmar, he added.

The mineral concessions under application are road accessible and exploration activities can be carried out year round, Centurion said.

The slate belt concession, located south of Mandalay city, is approximately 692 square kilometers in size. It is bordered by the Moditaung gold mine in the south and the Lebyin gold and polymetallic mine in the east, both discovered by another

Canadian mining giant Ivanhoe Mines Ltd in the late 1990s to early 2000s.

The slate belt concession was included in the area operated by Ivanhoe and historical exploration work yielded a number of gold prospects and anomalies within the concession boundaries, Centurion said.

The bandi concession is located north of Mandalay city and is approximately 943 square kilometres in size. The area is flanked by two operating gold mines, one of which is the Phayaungtaung mine located to the south. The bandi concession geology consists of granitic intrusions, marls and other sedimentary rock types, all of which are cut by north-trending structures. Adjacent to the bandi concession, gold skarn deposits are reportedly controlled by these structures.

The two concessions fall within the major gold and associated mineral belts that strike through central Myanmar. Numerous gold occurrences at varying stages of exploration have been noted within

the belts, but few have been explored systematically using modern methodology.

Myanmar Summary

ကနေဒါအခြေစိုက် Centurion Minerals Ltd ၏ slate belt နှင့် bandi သတ္တုတွင်းရှာဖွေရေးအဆိုပြုလျှောက်ထားမှုများအား မြန်မာနိုင်ငံ၏ သတ္တုတွင်းဝန်ကြီးဌာနမှ လက်ခံပေးခဲ့ကြောင်း အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ပြောကြားခဲ့သည်။

ယင်းကုမ္ပဏီသည် ရွှေနှင့် အခြားသတ္တုစီမံကိန်းများအားအရှေ့တောင်အာရှတွင် ရှာဖွေမှုနှင့်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဆောင်ရွက်မှုများအား အာရှစိုက်လုပ်ဆောင်နေကြောင်း သိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံမှ သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာရှာဖွေရေး နှင့် သတ္တုတွင်းတူးဖော်မှု ခွင့်ပြုချက်များကို ဗဟိုအစိုးရမှ ယခုလက်ရှိတွင် ထုတ်ပြန်ပေးခဲ့ပြီး သတ္တုတွင်းထွက် ရှာဖွေမှုများအား ငါးနှစ်တာဆောင်ရွက်နိုင်သလို ထုတ်လုပ်မှုများအတွက် ၂၅ နှစ်အထိ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ခွင့်ပြုပေးထားကြောင်း သိရသည်။

slate belt သတ္တုတွင်းလုပ်ငန်းသည် မန္တလေးမြို့တောင်ဘက်တွင် တည်ရှိပြီး ခန့်မှန်းခြေ ၆၉၂ စတုရန်းကီလိုမီတာ အရွယ်အစားရှိကြောင်း သိရသည်။



Villagers pan for gold in northern Myanmar.

Myanmar Has Over \$8b in Forex Reserves

SU SU

The Central Bank of Myanmar last week announced the figure of Myanmar's foreign exchange and gold reserves at the parliament, state-run media reported.

Myanmar holds \$8.19 billion in foreign exchange reserves and 7.15 tonnes of gold reserves as of October 29, central bank vice-governor Khin Saw Oo told the Pyidaungsu

Hluttaw, according to the New Light of Myanmar.

Khin Saw Oo told the parliament that the 7.15 tonnes of pure gold were kept at the central bank, while the forex reserves are kept at the central bank and local banks in cash, and at foreign banks that have links with their Myanmar counterparts.

It is the first time in many years that the central bank disclosed such figures to the public.

Myanmar Summary

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်မှ လွန်ခဲ့သည့် အပတ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံခြားငွေကြေးပမာဏနှင့် ရွှေလက်ဝယ်ထားရှိမှုပမာဏများအားလွှတ်တော်တွင်ထုတ်ပြန်ကြေညာခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံမှ နိုင်ငံခြားငွေသို့မို့မှုပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈.၁၉ ဘီလီယံနှင့် ရွှေလက်ဝယ်သိုမှီးထားမှုမှာ မက်ထရစ်တန်ချိန် ၇.၁၅ တန်ရှိကြောင်း ဗဟိုဘဏ်၏

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးဒေါ်ခင်စောဦး က ပြည်သူ့လွှတ်တော်၌ ပြောကြား ခဲ့ကြောင်း New Light of Myanmar မှ သတင်းဖော်ပြချက်အရ သိရသည်။

သန့်စင်ရွှေ မက်ထရစ်တန် ၇.၁၅ တန်အား ဗဟိုဘဏ်၌ ထိန်းသိမ်းထားကြောင်းနှင့် နိုင်ငံခြားသိုမှီးငွေများအား ဗဟိုဘဏ်နှင့် ပြည်တွင်းဘဏ်များတွင် ငွေသားအဖြစ်ထားရှိထားသလို နိုင်ငံခြားဘဏ်များတွင်လည်း ထားရှိထားကြောင်း ဒေါ်ခင်စောဦးက ပြောကြားခဲ့သည်။

“သင့်ဘဝအဆင့်မြင့်နေထိုင်မှုနှင့် ခိုင်မာသောရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအတွက်
Mandalay Hill Resort Hotel တွင် ကျင်းပမည့် အိမ်ရာအရောင်းပွဲတော်”

နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ စံချိန်စံညွှန်းများဖြင့် တည်ဆောက်ထားသော ပန်လိုင်ဂေါက်ကွင်းအိမ်ရာပေါ်တွင် တည်ရှိသည့် လုံခြုံစိတ်ချရသော အိမ်ရာခန့်ခွဲမှုစနစ်၊ စိမ်းလန်းသော မြက်ခင်းပြင်နှင့် အပန်းဖြေ အနားယူနိုင်သော ကိုယ်ပိုင်ပန်းခြံရှိ၍ ၂၄နာရီလုံခြုံရေးစနစ်၊ လျှပ်စစ်ဓါတ်အားနှင့် ရေဖြန့်ဝေမှုစနစ်များပါရှိသော သီးသန့်ကားပါကင်(၂)ခု၊ အိမ်ခန်း (၃)ခန်း ပါရှိသည့် **Rose Garden Villas** လုံးချင်းအိမ်ရာများဖြစ်ပါတယ်

Spacious living Area - 4,538 Sq.ft.
 Total Land Area Range - 7728 sq.ft ~ 8994 sq.ft

Hotline
684 013, 687 800

Venue - Mandalay Hill Resort Hotel
 Duration - November 23rd ~ 25th, 2013
 Time - 10:00 am to 7:00 pm

Entrepreneurs Urge Govt to Tackle Endemic Corruption

OLIVER SLOW

The government must deal with the widespread corruption in Myanmar if the country's economy is to grow as per the predicted figures, entrepreneurs and policy makers said at the latest DVB Debate, which focused on the country's economy.

Titled "Who Drives Burma's Economy?", the latest episode of the debate show, which airs weekly on DVB's television channel, invited guests including ministry consultants, entrepreneurs, foreign government staff and journalists.

Dr Thet Thet Khine, vice president of Myanmar Women's Entrepreneur Association, said if government staff continue receiving minimal wages – many government wages are less than \$100 per month – then it is likely that they will continue to court extra money.

"Good service is worth paying for, and the government has to start paying their employees enough for their survival or they will charge additional fees to conduct business," said Thet Thet Khine, who is also director of Victorious Gems.

Dr Maung Aung, a consultant for the Ministry of Commerce, said despite some issues – a recent World Bank warned that inflation in Myanmar is greater than economic growth – the country's economy has improved since the country began its transition towards democracy in 2011.

Comparing the economy to a patient taking medicine when they are ill, Dr Maung Aung said, "The low rating is due to the previous system, but now that medicine has been taken, things will start to improve."



Before and after reform.

Despite the improvement, Dominique Causse, head of economic services at the French Embassy in Yangon, warned that Myanmar could and should not expect its economy to grow too quickly, due to the risk of the economy "overheating."

"Myanmar needs to take time to develop and any heavy rush

of investment will risk overheating in the economy, which has already been demonstrated by the soaring real estate prices," Causse said.

Aung Naing Oo, director general of the Directorate of Investment and Company Administration (DICA) and an entrepreneur, said he was

focus on an agriculture-based solution.

However, Ohn Mar Yee, a farmer, said the farmers are not seeing any impact of the reforms and while already-rich farmers are thriving, many still live under extreme poverty or are in huge debt.

optimistic about the country's economy and that the government had launched a scheme aimed at reducing poverty in the country, without providing further details on the scheme.

However, journalist Soe Thi Ha, who works for Pyi Myanmar Journal, said he had seen little positive impact on the general population since the reforms began, adding that the only people benefiting from the reform were those giving out loans.

Daw Khin Thawda Win, from the Ministry of Industry, said the government is working towards a solution for trade imbalance, but resources are currently limited so this will take time.

Dr Maung Aung, speaking of the high level of potential from Myanmar's agricultural industry, said the country should

Myanmar Summary

မြန်မာအစိုးရအနေဖြင့် နိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးအား မျှော်မှန်းထားသည့်အတိုင်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုရှိလာစေရန်အတွက် အကျင့်ပျက်ခြစားမှုများကို ကြပ်ကြပ်မတ်မတ် ကိုင်တွယ်ဖြေရှင်းသွားရမည်ဖြစ်ကြောင်း မြန်မာနိုင်ငံ၏ စီးပွားရေးနှင့်ပတ်သက်၍ စွန့်ဦးတီထွင်လုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းသူများက DVB Debate တွင် ပြောကြားသွားခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါ ဆွေးနွေးပွဲ၏ ခေါင်းစဉ်မှာ Who Drives Burma's Economy ဖြစ်ပြီး DVB ၏ တယ်လီဗီးရှင်းချန်နယ်တွင် ထုတ်လွှင့်ခဲ့ပြီး အစိုးရအကြံပေးများ၊ စွန့်ဦးတီထွင်လုပ်ငန်းရှင်များ၊ အခြားနိုင်ငံများ၏ အစိုးရဝန်ထမ်းများနှင့် သတင်းထောက်များကိုလည်း ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အမျိုးသမီးစီးပွားရေးစွမ်းဆောင်ရည်အသင်း၏ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဒေါက်တာသက်သက်ခိုင်က အစိုးရဝန်ထမ်းများအနေဖြင့်

လစာနှုန်းထား နည်းပါးလျှင် အကျင့်ပျက်ခြစားမှုများ ဖြစ်လာရန် အကြောင်းရင်းတစ်ချက်ပင်ဖြစ်ကြောင်း သတိပေးပြောကြားခဲ့ပြီး အစိုးရဝန်ထမ်းအများစုမှာ တစ်လလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ အောက်သာ လစာရရှိကြောင်း သိရသည်။ စိတ်ချယုံကြည်ရသော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများရှိလာရန်အတွက် ဝန်ထမ်းများအား ၎င်းတို့၏ လူမှုဘဝအသက်ရှင်နေထိုင်မှုအတွက် လုံလောက်သော လစာကြေးငွေကိုပေးရန် လိုအပ်ကြောင်းလည်း ၎င်းက ဆက်လက်ပြောကြားခဲ့သည်။

အစိုးရဝန်ထမ်းများအနေဖြင့်လစာလုံလောက်မှုမရှိသည့်အတွက် ကိုယ်ပိုင်စီးပွားရေးကိုထူထောင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းရန်ကန်နေကြရပြီးလစာနည်းပါးမှုကအကျင့်ပျက်ခြစားမှုနှင့်လာဘ်ပေးလာဘ်ယူမှုများကိုဖြစ်ပွားစေသည်။ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏အတိုင်ပင်ခံပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဖြစ်သည့် ဒေါက်တာမောင်အောင်ကအထက်ပါအကြောင်းကိုစွန့်စပ်လျဉ်း၍မြန်မာနိုင်ငံ၏ငွေကြေးမောင်းပွမှုမှာစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုထက်ပင်ပိုမိုကြီးမားလာသည်ဟုကမ္ဘာ့ဘဏ်မှသတိပေးခဲ့ကြောင်းပြောကြားခဲ့သည်။

Myanmar BUSINESS TODAY

MYANMAR'S FIRST BILINGUAL BUSINESS JOURNAL

Myanmar Business Today at Your Doorstep

Subscription Program

3 Months (12 Issues) 12,000 Ks

6 Months (26 Issues) 26,000 Ks

1 Year (52+4 Issues) 52,000 Ks

CALL NOW

Subscription 09 4210 85511

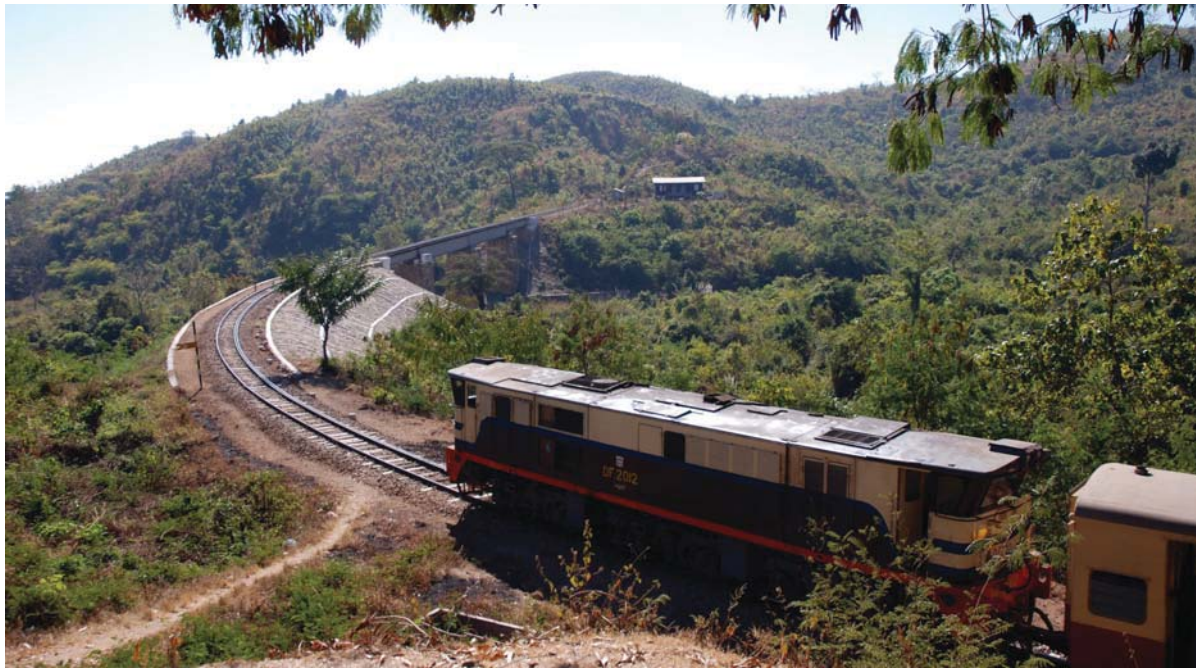
Advertising 09 7323 6758

Available Every Thursday

Let your business take off!

+ Bangkok 116

JR East to Provide Tech Assistance for Myanmar's Railway



Thomas Schoch

The spiral rail loop in Thazi-Taunggyi line in Myanmar.

PHYU THIT LWIN

Tokyo-based East Japan Railway Co (JR East) said it will help develop Myanmar's ramshackle railway sector by sharing technical knowledge on railway management and transportation with state-run Myanma Railways (MR).

JR East executive vice president Yuji Fukasawa pledged the cooperation during his meeting with minister for rail transportation U Than Htay in Nay Pyi Taw last week.

JR East, a major passenger railway company in Japan and one of seven Japan Railways Group companies, also offered

to donate locomotive and coaches to Myanmar as part of Japan's Official Development Assistance (ODA) programme.

In June, Japan provided Myanmar with over 51-billion-yen [\$1 = ¥99.1] ODA loan, of which ¥17 billion is to be used for construction and renovation of infrastructure while ¥20

billion for development of infrastructure in Thilawa Special Economic Zone and ¥14.05 billion for upgrading power grids and power stations in Yangon.

In October, Japan provided ¥5.4 billion more for various projects in Myanmar such as developing ICT system, building weather monitoring system, and toward TV programmes and broadcast editing equipment for Myanmar Radio and Television (MRTV).

JR East has 73,000 employees and its revenue in 2013 stood at ¥2.6 trillion (\$26.9 billion).

Myanmar Summary

တိုက်ရိုက်အခြေစိုက် East Japan Railway Co (JR East) မှ လိုအပ်ချက်များရှိနေသော မီးရထားလမ်း ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကဏ္ဍတွင် အကူအညီများ ပေးသွားမည်ဖြစ်ပြီး ရထားလမ်းစီမံခန့်ခွဲမှုဆိုင်ရာ နည်းပညာပိုင်း အကြံပေးမှုများနှင့် သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်းများကို နိုင်ငံပိုင် မြန်မာ့မီးရထားသို့ အကူအညီပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

JR East မှ အမှုဆောင်ဥက္ကဋ္ဌ

ဖြစ်သူ Yuji Fukasawa က ပို့ဆောင်ရေးဝန်ကြီးဌာန ဝန်ကြီး ဦးသန်းဌေးနှင့် လွန်ခဲ့သည့် အပတ်တွင် နေပြည်တော်၌ တွေ့ဆုံခဲ့ပြီး အထက်ပါအတိုင်း အကူအညီများပေးအပ်သွားမည်ဟု ပြောကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

Yuji Fukasawa သည် ဂျပန်နိုင်ငံတွင် အဓိက မီးရထားပို့ဆောင်ရေးကုမ္ပဏီကြီးတစ်ခုဖြစ်ပြီး ဂျပန်နိုင်ငံ၏ တရားဝင်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဆိုင်ရာအထောက်အပံ့အစီအစဉ်၏ အစိတ်အပိုင်းအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသို့ မီးရထားစက်ခေါင်းများနှင့် ရထားတွဲများကိုလည်း ပေးအပ်ထားသည်။ ဇွန်လတွင် ဂျပန်နိုင်ငံမှ မြန်မာနိုင်ငံသို့ ဂျပန်ယန်းငွေ ၅၁ ဘီလီယံကျော်အား တရားဝင် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု အထောက်အပံ့အဖြစ် ချေးငွေချပေးခဲ့ပြီး ယန်းငွေ ၁၇ ဘီလီယံအား ဆောက်လုပ်ရေးနှင့် အခြေခံအဆောက်အအုံများအား ပြန်လည်ပြင်ဆင်မွမ်းမံမှုအတွက် အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်သလို သီလဝါအထူးစီးပွားရေးဇုန်၏ အခြေခံအဆောက်အအုံများဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် ယန်းငွေ ၂၀ ဘီလီယံကို အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်သည်။

ရန်ကုန်မြို့တွင် ဓာတ်အားပေးစီမံကိန်းများနှင့် ဓာတ်အားပေးစက်ရုံများကို အဆင့်မြှင့်တင်ရန်အတွက် ဂျပန်ယန်းငွေ ၁၄.၀၅ ဘီလီယံအား အဆိုပါချေးငွေမှ အသုံးပြုသွားမည်ဟု သိရသည်။

Semiprecious Gems Mine Found in Chin State

KYAW MIN

A Sagaing region-based mining and construction company, En-Jin Trading Co Ltd, has found a semiprecious stone mine in Falam township in Chin state, the company said.

The departments concerned have approved the semiprecious stone, Lal Ram Pana, managing director of En-Jin Co Ltd, said.

"We have informed the authorities of our findings. We hope to receive the mining permission soon," said Pana.

The mine contains chrysoprase, also known as chrysoprase or chrysoprasus, a gemstone variety of chalcedony – a cryptocrystalline form

of silica – that contains small quantities of nickel. Its colour is normally apple-green, but varies to deep green. The darker varieties of chrysoprase are also referred to as prase.

Chrysoprase are usually used to decorate homes, and is sold for about K20,000 (\$21) per viss [1 viss = 1.65 kilograms]

Unlike many non-transparent silica minerals, it is the colour of chrysoprase, rather than any pattern of markings, that makes it desirable.

The best known sources of chrysoprase are Queensland in Western Australia, Germany, Poland, Russia, Arizona and California in the US, and Brazil.

အစိုးရဦးစီးဌာနများမှလည်း အဆိုပါ ကျောက်အမျိုးအစားအား အတည်ပြုပေးခဲ့ကြောင်း En-Jin Co Ltd ၏ မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာဖြစ်သူ Lal Ram Pana က ပြောကြားခဲ့သည်။ ၎င်းက အဆိုပါ ကျောက်အမျိုးအစား ရှာဖွေတွေ့ရှိသည်ကို တာဝန်ရှိသူများသို့ အသိပေးခဲ့ပြီး သတ္တုတွင်းတူးဖော်ခွင့်များကို မကြာခင်ရရှိရန်အတွက်လည်း မျှော်လင့်ထားကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

Myanmar Summary

စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီးအခြေစိုက် သတ္တုတွင်းနှင့် ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီဖြစ်သော En-Jin Trading Co Ltd မှ ချင်းပြည်နယ် ဖလမ်းမြို့နယ်တွင် အမျက်ကျောက်အဆင့်မရှိသော အလှဆင်ကျောက်အမျိုးအစားတစ်ခု ထွက်ရှိနိုင်သည့် သတ္တုတွင်းတစ်ခုအား ရှာဖွေတွေ့ရှိခဲ့ကြောင်း အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ပြောကြားခဲ့သည်။

We will get you there.

Travel in comfort.
High quality ground transport services in Nay Pyi Taw

FMI Air Charter

www.fmiaircharter.com

FMI Air Charter Ltd.
FMI Center, Level 9, Room 910
No.380, Bogyoke Aung San Rd
Yangon, Myanmar

Tel: +95-1-240 363, +95-1-240 373
Email: sales@fmiaircharter.com

"Bogyoke" to Re-appear on Myanmar Bank Notes

PHYU THIT LWIN

The Central Bank of Myanmar (CBM) is planning to issue new bank notes bearing the image of the country's late national hero, General Aung San, a top official has said. Vice governor of the CBM, Daw Khin Saw Oo, told parliament last week that Aung San's image would be featured on the upcoming bank notes, in response to a proposal by member of parliament Thein Nyunt who said his proposal had been accepted due to changes in the political environment.

"The central bank will issue

bank notes bearing the images of country's prominent leaders, buildings, landscapes and emblems with the permission of the union government," Khin Saw Oo said.

However, she didn't clarify as to which prominent leaders will be featured on the new banknotes.

General Aung San was the founder of the modern Myanmar army (Tatmadaw) and widely considered to be the father of modern-day Myanmar. He was responsible for bringing Myanmar's independence from British colonial rule, but was assassinated six months before

independence.

Affectionately known as "Bogyoke" (General), Aung San is still widely admired by the Myanmar people, and his name is still invoked in Myanmar politics to this day. He is also the father of democracy icon Aung San Suu Kyi.

General Aung San's image was first featured on Myanmar bank notes in 1958. The 1, 5, 10 and 100-kyats were introduced on "Union Day" February 12, 1958, and 20 and 50-kyats on August 21. However, over the tenure of the previous military government his image was removed from the bank notes.

Manipur Explores Air Connectivity With Myanmar

AYE MYAT

The government of India's northeastern state of Manipur is looking to establish direct flights to Myanmar as part of the Indian government's "look east" policy, top officials said.

The plan comes as Myanmar's private carrier Golden Myanmar is scheduled to begin operating flights to Tulihal airport at Manipur's capital Imphal. Golden Myanmar's A320 Airbus from Mandalay will land at Tulihal on November 21 on a trial run with the Mandalay region chief minister Ye Myint and his Sagaing region counterpart Tha Aye on board. The 24 delegates from Myanmar would attend Manipur's Sangai Festival, an annual cultural event.

"We are exploring the possibility of a direct flight to Myanmar after the civil aviation ministry elevated Tulihal as an international airport," principal secretary of Manipur's Commerce and Industries department O Nabakishore Singh told IANS.

Singh said the aviation ministry is "already in a dialogue" with private Indian airline Indigo to start a service between Tulihal and Yangon. However, Indigo is yet to respond, he

added.

"If we cannot operate direct flights with our neighbouring country then declaring Tulihal as an international airport would be just in name," he was quoted as saying.

He said connectivity would help the people of Manipur and Myanmar in trade, medical treatment and tourism.

Manipur chief minister Okram Ibobi Singh said Manipur will soon become a significant regional hub for international flights to Southeast Asian countries, with Guwahati international airport, the primary international airport of the northeastern states of India in its state of Assam, already having direct flights with Bhutan and Thailand.

He said introduction of flights between Imphal and Myanmar's Monywa, Mandalay, Kalembo and Yangon would boost trade, tourism, business and investment.

"It will be a trial operation for Golden Myanmar to Tulihal airport. We are all keeping our fingers crossed and hoping that our dream of connecting Manipur with Myanmar by air would be a reality," Ibobi Singh was quoted as saying.

India and Myanmar share a 1,643-km unfenced border.

Myanmar Summary

အိန္ဒိယ အရှေ့မြောက်ပိုင်း Manipur ပြည်နယ်အစိုးရအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံသို့ လေကြောင်းတိုက်ရိုက်ပြေးဆွဲမှုများကို ပြုလုပ်ရန်အတွက် စဉ်းစားနေပြီး အိန္ဒိယအစိုးရ၏ "Look East" ပေါ်လစီ၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် မြန်မာနိုင်ငံအား လေကြောင်း တိုက်ရိုက်ပြေးဆွဲမှုများကို ပြုလုပ်ရန် စဉ်းစားနေခြင်းဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပုဂ္ဂလိကလေကြောင်းလိုင်းဖြစ်သော Golden Myanmar သည် Tulihal လေဆိပ်သို့ လေကြောင်းပြေးဆွဲမှုများကို ပြုလုပ်ရန် အစီအစဉ်ပြုလုပ်ခဲ့သည်။ Tulihal ၏ A320 လေယာဉ်များမှာ မန္တလေးမှ ထွက်ခွာပြီး Tulihal တွင် ဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်ကာ အဆိုပါလေကြောင်းပြေးဆွဲမှုကို နိုဝင်ဘာလ ၂၁ ရက်နေ့တွင် စတင်ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ် ဦးရဲမြင့်နှင့် စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီးဝန်ကြီးချုပ် ဦးသာအေးတို့မှ သဘောတူခွင့်ပြုခဲ့ကြောင်း သိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံမှ ကိုယ်စားလှယ်ပေါင်း ၂၄ ဦးသည် Manipur ၏ နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း

ကျင်းပနေကြဖြစ်သည့် Sangai ယဉ်ကျေးမှုပွဲတော်သို့ တက်ရောက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ မြန်မာနိုင်ငံသို့ လေကြောင်းတိုက်ရိုက်ပြေးဆွဲမှုများ ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ဖြစ်နိုင်သည့် အလားအလာကောင်းများကို ရှာဖွေနေကြောင်း Manipur ၏ ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးနှင့် စက်မှုလုပ်ငန်းများဦးစီးဌာနမှ အတွင်းရေးမှူးချုပ်ဖြစ်သူ O Nabakishore Singh က ပြောကြား ခဲ့သည်။

Manipur သည် အရှေ့တောင်အာရှနိုင်ငံများသို့ အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာလေကြောင်းပြေးဆွဲမှုများ ပြုလုပ်ပေးသည့် အရေးပါသော နေရာတစ်ခု မကြာခင်ဖြစ်လာမည်ဟု Manipur ၏ ဝန်ကြီးချုပ် Okram Ibobi Singh က ပြောကြားခဲ့သည်။ Imphal နှင့် မုံရွာ၊ မန္တလေး၊ ကလေးမြို့နှင့် ရန်ကုန်မြို့တို့သို့ လေကြောင်းပြေးဆွဲမှုများကို ပြုလုပ်သွားခြင်းဖြင့် ကုန်သွယ်မှု၊ ခရီးသွားလုပ်ငန်း၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများနှင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာနိုင်ကြောင်းလည်း ၎င်းက ပြောကြားခဲ့ကြောင်း သိရသည်။



Myanmar bank notes featuring Bogyoke Aung San from 1973-1987.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်မှ အသစ်ထုတ်လုပ်မည့် ငွေကြေးစက္ကူများပေါ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အမျိုးသားသူရဲကောင်းဖြစ်သည့် ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်း၏ပုံအား ထည့်သွင်းရိုက်နှိပ်သွားရန် ပြင်ဆင်နေကြောင်း ထိပ်တန်းအမှုဆောင်တစ်ဦးမှ ပြောကြားခဲ့သည်။ နောက်ထပ်အသစ်ရိုက်ထုတ်မည့် ငွေစက္ကူသစ်များတွင် ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းပုံအား ထည့်သွင်းရိုက်နှိပ်သွားဖွယ်ရှိကြောင်း ဗဟိုဘဏ်၏ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ ဒေါ်ခင်စောဦးက လွန်ခဲ့သည့်အပတ်တွင် လွှတ်တော်၌ ပြောကြားခဲ့သည်။

ထိုကဲ့သို့ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်း၏ ရုပ်ပုံအား ငွေစက္ကူများပေါ်တွင် ထည့်သွင်းရိုက်နှိပ်ရန်အဆိုအား ပြည်သူ့လွှတ်တော်ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးဖြစ်သည့် ဦးသိန်းညွန့်က အဆိုတင်သွင်းခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး နိုင်ငံရေးဝန်းကျင် ပြောင်းလဲမှုများကြောင့် ၎င်း၏အဆိုပြုမှုကို လက်ခံခြင်းဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

ဗဟိုဘဏ်မှ နောက်ထပ်ရိုက်ထုတ်မည့် ငွေစက္ကူများပေါ်တွင် မြန်မာနိုင်ငံ၏ အထင်ကရ ခေါင်းဆောင်များ၊ အဆောက်အအုံများ၊ ရှုခင်းများနှင့် အမှတ်တံဆိပ်သင်္ကေတများကို အစိုးရ၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့်

ရိုက်နှိပ်ဖော်ပြသွားမည်ဟု ဒေါ်ခင်စောဦးက ပြောကြားခဲ့သည်။ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းသည် မြန်မာ့တပ်မတော်အား တည်ထောင်ခဲ့သူဖြစ်ပြီး ယနေ့မြန်မာ၏ ဖခင်သဖွယ် ကျေးဇူးကြီးမားလှသည့် သူရဲကောင်းတစ်ဦးလည်းဖြစ်သည်။ ဗိုလ်ချုပ်သည် ဗြိတိသျှအစိုးရ၏ကိုလိုနီစနစ်လက်အောက်မှ မြန်မာနိုင်ငံအား လွတ်လပ်ရေးရရှိရန် ကြိုးပမ်းခဲ့ပြီး လွတ်လပ်ရေးမရရှိမီ ခြောက်လအလို၌ လုပ်ကြံခြင်းခံခဲ့ရသည်။

ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်း၏ ရုပ်ပုံ အား ငွေစက္ကူများပေါ်တွင် ၁၉၅၈ ခုနှစ်တွင် ပထမဦးဆုံး စတင်ရိုက်နှိပ်ခဲ့သည်။

Zami Mm Nainng/MBT

Myanmar Main Source of Meth Pills in SE Asia: UN Report



Khin Maung Win/Reuters

An unidentified diplomat holds a methamphetamine tablet, seized from Kokang ethnic rebels according to Myanmar's police, during a news conference in Laukkai, capital of Myanmar's Kokang region.

OLIVER SLOW

Myanmar remains the primary source of methamphetamine pills in East and Southeast Asia, according to a report by the UN Office of Drugs and Crime (UNODC), as seizures of pills in the region reached record numbers in 2012.

The report, titled 'Patterns and Trends of Amphetamine-Type Stimulants (ATS) and Other Drugs – Challenges for Asia and the Pacific 2013,' says that the use of the drug has increased in eight of the 15 countries surveyed, including Myanmar, Cambodia and Japan and that methamphetamine is now the first and second most popular drug in 13 of the countries.

According to the report, Myanmar continues to be a major source of Southeast Asia's crystal meth, as well as opium and heroin.

After Afghanistan, Myanmar's is the world's second largest producer of opium, accounting for about 10 percent of global production, with the majority in Myanmar being produced in Shan state, where poppy farmers are often drawn to the financial incentives of producing the opium needed for the drug.

Located close to the 'Golden Triangle' region, which borders Laos,

Thailand and Myanmar, Shan state has long been a large source for drugs production, due to ethnic unrest in the region, which allows drug mules to peddle their products over the porous border.

Myanmar's neighbours are its main market, with an estimated 90 percent of crystal meth seized in Thailand last year, coming from Myanmar, the report said.

As well as Myanmar, other countries where large quantities of ATS are produced include China, Malaysia, Indonesia, Cambodia as well as Australia and New Zealand.

Of the 227 million methamphetamine pills seized in 2012, 99 percent came from China (102 million), Thailand (95 million), Myanmar (18 million) and Laos (10 million), while there was a significant increase in seizures in Malaysia and Vietnam.

The report also highlighted a resurgence of the ecstasy market in the region, with ecstasy pill seizures reaching 5.4 million, almost tripling from 1.6 million pills seized in 2011.

The report says that drug trafficking in the region is mostly controlled by regional syndicates, but that groups from Africa and Iran were also continuing to expand their trafficking operations within East

and Southeast Asia, while Indian and South Asian networks are playing an increasing role in smug-

gling necessary chemicals and pharmaceutical drugs into the region, with the vast majority coming across the India-Myanmar border.

"The worsening illicit drug situation has a domino effect on governance,

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် အရှေ့အာရှနှင့် အရှေ့တောင်အာရှတွင် methamphetamine ဆေးပြားများ၏ အဓိကအရင်းအမြစ်တစ်ခုအဖြစ် ရှိနေသေးကြောင်း ကုလသမဂ္ဂ၏ မူးယစ်ဆေးဝါးနှင့် ရာဇဝတ်မှုဆိုင်ရာရုံးမှ စစ်တမ်းထုတ်ပြန်မှုအရ သိရသည်။

၂၀၁၂ ခုနှစ်တွင် အဆိုပါဆေးပြားများ ဖမ်းဆီးသိမ်းဆည်းရရှိမှုအရေအတွက်မှာ မြင့်မားခဲ့ကြောင်း သိရသည်။ အဆိုပါစစ်တမ်း၏ခေါင်းစဉ်မှာ 'Patterns and Trends of Amphetamine-Type Stimulants (ATS) and Other Drugs – Challenges for Asia

greatly taxing criminal justice and health systems and threatening human securities through Asia and the Pacific," said Jeremy Douglas, UNODC Regional Representative for Southeast Asia and the Pacific.

and the Pacific 2013' ဖြစ်ပြီး လေ့လာသုံးသပ်မှုအရ နိုင်ငံပေါင်း ၁၅ နိုင်ငံတွင် ၈ နိုင်ငံ၌ မူးယစ်ဆေးဝါးသုံးစွဲမှု မြင့်တက်လာသည်ကို သိရသည်။

အဆိုပါနိုင်ငံများတွင် မြန်မာနိုင်ငံ၊ ကမ္ဘောဒီးယားနိုင်ငံနှင့် လူပန်နိုင်ငံ တို့ အပါအဝင် ဖြစ်ပြီး methamphetamine သည် ယခုအခါ နိုင်ငံပေါင်း ၁၃ နိုင်ငံခန့်တွင် အလွန်ကျော်ကြားသော မူးယစ်ဆေးဝါးတစ်ခုပင်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါစစ်တမ်းအရ မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် အရှေ့တောင်အာရှ၏ များ၏ အဓိကအရင်းအမြစ်အဖြစ် ဆက်လက်တည်ရှိနိုင်ကြောင်း သိရသည်။ အာဖဂန်နစ္စတန် ပြီးလျှင်

"While regional integration positively facilitates the free flow of goods, services, investment, capital and labour, it is being exploited by transnational organised crime to expand its activities in our region."

မြန်မာနိုင်ငံသည် ဒုတိယအကြီးဆုံး ဘိန်းဖြူထွက်ရှိသည့်နေရာတစ်ခုဖြစ်နေပြီး တစ်ကမ္ဘာလုံးအတိုင်းအတာထုတ်လုပ်မှု၏ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းအထိကိုပင် ထုတ်လုပ်နေကြောင်း သိရသည်။

ရှမ်းပြည်နယ်သည် ဘိန်းဖြူထုတ်လုပ်မှုတွင် အဓိကကျသောနေရာတစ်ခုဖြစ်ပြီး ဘိန်းစိုက်ပျိုးသည့်သူများအား ဘိန်းဖြူထုတ်လုပ်ရန်အတွက် မက်လုံးပေးမှုများလည်း ရှိကြောင်း သိရသည်။ လာအို၊ ထိုင်းနှင့် မြန်မာနယ်စပ်ဖြစ်သော ရွှေကြိုဝဒေသနှင့် နီးစပ်သော ရှမ်းပြည်နယ်သည် မူးယစ်ဆေးဝါးထုတ်လုပ်မှုအတွက် အရင်းအမြစ်ကြီးအဖြစ် အချိန်ကြာမြင့်စွာ ဖြစ်တည်လာခဲ့သည်။

STAR CITY

Thanlyin

First release of International standard
apartments available for immediate Lease

Star City's Leasing department offers a one stop shop leasing support program for Tenants with services that include :

- ◆ Fully fitted high quality apartments that meet international standards
- ◆ 24 hour security, electricity and water supply
- ◆ Supermarket, restaurants, gyms, pre-school and swimming pool will be provided on site
- ◆ 30 minutes drive from Downtown (15 kilometer)
- ◆ Daily shuttle service to Downtown area / FMI Centre
- ◆ 15 minutes drive to Thi La Wa Economic Zone
- ◆ Professional Estate Management

For Information & Inquiry
Contact - Aung Thu & On On

General Line: +95 56-23150~3 Ext: 128
E-mail: leasing.starcity@gmail.com

A Quality Project of

UK's Prudential Becomes Myanmar's First European Life Insurer

SHERPA HOSAINY

UK-based international financial services group Prudential plc has been awarded a licence to establish a representative office in Yangon by the Directorate of Investment and Company Administration on October 29, the company said.

The move makes Prudential the first European life insurer to establish an office in the recently-opened Southeast Asian country, which is taking its early steps towards economic liberalisation.

The licence to establish a representative office is one of the first steps in the process to receive an operating licence,

which will allow Prudential to start offering its services.

Prudential's re-entry into the market is in line with the growing international support for Myanmar's efforts to reintegrate with the international community, the company said.

Barry Stowe, chief executive of Prudential Corp Asia, said: "We see immense potential in this country as it continues to reform and progress its economic growth. Prudential is committed to the long-term development of the insurance sector and the capital market in the country."

Prudential will offer its expertise to support the government's efforts to develop the financial services available to its people,

he added.

The new Prudential representative office, which will be headed by Allen Thai, will lay the foundation for Prudential's future business operations, while supporting the government's priorities to develop the financial services sector, the company said in a statement.

Prudential is a core member of the UK-Myanmar Financial Services Taskforce, set up by the Ministry of Finance, the Central Bank of Myanmar, UK Trade and Investment and Standard Chartered Bank.

The taskforce was established this year to support the development of Myanmar's financial sector, focusing on priority areas to ensure faster adoption

of financial services across the market.

The taskforce will also provide relevant training to the private and public sectors, and act as a sounding board to the minister for finance and the Central Bank governor.

Prudential has a long history in Asia and its involvement in Myanmar dates back to 1923 when it had an office on Strand road in the former capital Rangoon.

Headquartered in Hong Kong, Prudential Corp Asia is a business unit of Prudential plc (UK), comprising its life insurance operations in Asia, and its asset management business Eastspring Investments.

Prudential is one of Asia's leading life insurers, with operations spanning 13 markets, providing a range of savings and protection products to more than 12 million customers in the region. In Asia, it operates in Cambodia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Japan, Korea, Malaysia, the Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand and Vietnam.

Prudential's affiliated companies constitute one of the world's leading financial services groups. It has been in existence for 165 years and has £427 billion in assets under management as of June 30. It is listed on the stock exchanges of London, Hong Kong, Singapore and New York.

Myanmar Summary

လူကေအခြေစိုက် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ဘဏ္ဍာရေးဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြီးဖြစ်သည့် Prudential plc သည် ရန်ကုန်တွင် ကိုယ်စားလှယ်ရုံးခွဲတစ်ခု တည်ထောင်

ရန်ကုန်တွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနမှ အောက်တိုဘာလ ၂၉ ရက်နေ့တွင် လိုင်စင်တစ်ခု ချပေးခဲ့ကြောင်း အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ ပြောကြားခဲ့သည်။

ယခုကဲ့သို့ လိုင်စင်ချပေးခဲ့ခြင်းသည် မကြာသေးမီက နိုင်ငံရေး စီးပွားရေးပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများဖြင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စပြုလုပ်သော မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပထမဦးဆုံး ဥရောပ အသက်အာမခံလုပ်ငန်းမှ ရုံးခွဲတစ်ခု တည်ထောင်မှုဖြစ်လာခဲ့သည်။ ကိုယ်စားလှယ်ရုံးခွဲတည်ထောင်ရန် လိုင်စင်ရရှိခဲ့မှုသည် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်လိုင်စင်ရရှိရန် လုပ်ငန်းစဉ်၏ ခြေလှမ်းတစ်ခုပင်ဖြစ်ပြီး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်လိုင်စင်ကိုရရှိခဲ့ပါက မြန်မာနိုင်ငံတွင် Prudential မှ ၎င်း၏ဝန်ဆောင်မှုများကို စတင်ဆောင်ရွက်လာနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအသိုင်းအဝိုင်းနှင့် ပြန်လည်ပေါင်းစပ်လာနိုင်ရန်အတွက် ကြိုးပမ်းနေပြီး အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာမှလည်း အထောက်အကူများပေးအပ်နေသည်။ Prudential Corp Asia မှ အမှုဆောင်ချုပ်ဖြစ်သူ Barry Stowe က မြန်မာနိုင်ငံ၏ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဖြစ်စဉ်များ ဆက်လက်ဖြစ်တည်နေမှုကြောင့် အလားအလာကောင်းများကိုမြင်ကြောင်း၊ အာမခံလုပ်ငန်းကဏ္ဍနှင့် ငွေလုံးငွေရင်းဈေးကွက်တွင် ရေရှည်ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုများ ရှိလာရန်အတွက် Prudential မှ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံ၏ အစိုးရမှ ပြည်သူများအတွက် ဘဏ္ဍာရေးဝိုင်းဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုများ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာရန် ကြိုးပမ်းနေမှုကို Prudential မှ ၎င်း၏ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များဖြင့် အထောက်အကူပေးသွားမည်ဟုလည်း ၎င်းက ဆက်လက်ပြောကြားခဲ့သည်။

Prudential မှ ၎င်း၏ကျွမ်းကျင်ပညာရှင်များဖြင့် အထောက်အကူပေးသွားမည်ဟုလည်း ၎င်းက ဆက်လက်ပြောကြားခဲ့သည်။



People walk past the Indonesian office of Prudential Life Assurance in Jakarta.

S Korea, Myanmar Ink Rural Dev, Nutrition Deal

AYE MYAT

South Korea and Myanmar have signed cooperation agreements on the development of rural areas and nutrition programmes in the impoverished Southeast Asian nation.

A memorandum of understanding (MoU) on rural development was signed between Ohn Myint, minister for livestock, fisheries and rural development, and Lee Sang Me, president of South Korea Rural Community Corp, in Nay Pyi Taw recently.

Lee Sang Me said South

Korea will provide assistance to Myanmar in its efforts for national development. He said South Korea will arrange for interested Myanmar students to receive training on agriculture, livestock breeding and veterinary at National University in Seoul, South Korea.

Ohn Myint said that emphasis should be put on the marginally poor in the least developed regions of the country to ensure sharing of equitable socio-economic benefits.

The East Asian powerhouse, which had its own struggle with poverty prior to its economic boom, will also cooperate in nu-

trition sector by promoting cow breeding and dairy products. An MoU in this regard was signed between the livestock ministry and South Korea's Seoul Dairy Products (SDP) company.

Ohn Myint said Myanmar can save \$50 million per year in dairy imports if there were sufficient production of milk and dairy products.

SDP CEO Lee Dong Young said his company will cooperate with the ministry on expanding school milk-feeding program and develop more cow-breeding and dairy products through establishment of milk-cow breeding farms and milk processing plants.

Myanmar Summary

တောင်ကိုရီးယားနှင့် မြန်မာနိုင်ငံတို့သည် ကျေးလက်ဒေသများ၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုနှင့် အာဟာရထောက်ပံ့ရေးအစီအစဉ်များအား ပြုလုပ်ရန်အတွက် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်ဆိုင်ရာ သဘောတူညီချက်များကို လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ကြကြောင်း သိရသည်။

မွေးမြူရေး၊ ရေလုပ်ငန်းနှင့် ကျေးလက်ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးဝန်ကြီးဌာနဝန်ကြီး ဦးအုန်းမြင့်နှင့် South Korea Rural Community Corp ၏ ဥက္ကဋ္ဌဖြစ်သူ Lee Sang Me တို့မှ နေပြည်တော်တွင် နားလည်မှုစာချုပ်လွှာကို လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ကြကြောင်း သိရသည်။

တောင်ကိုရီးယားမှ မြန်မာနိုင်ငံ၏ အမျိုးသားဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေးကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ချက်များအတွက် အထောက်အပံ့ကောင်းများ ပေးအပ်သွားမည်ဖြစ်သလို တောင်ကိုရီးယားအနေဖြင့် စိုက်ပျိုးရေး၊ မွေးမြူရေးနှင့် တိရစ္ဆာန်ဆေးဝါးကုသမှုများကို စိတ်ဝင်စားသော မြန်မာနိုင်ငံမှ ကျောင်းသားများအား ဆိုလ်ရို National University တွင်သင်တန်းတက်ရောက်နိုင်ရန်အတွက် စီစဉ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း Lee Sang Me က ပြောကြားခဲ့သည်။

ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအနည်းဆုံးဒေသများတွင် လူမှုအကျိုးစီးပွားကို မျှတစွာ ရရှိလာရန်အတွက် အဓိက အာရုံစိုက်လုပ်ဆောင်သွားရမည်ဖြစ်ကြောင်း ဦးအုန်းမြင့်က ပြောကြားခဲ့သည်။

Let's Get Water to Myanmar

ELEONORE MOUY

After decades of neglect, the water resource management system is coming under the spotlight in Myanmar. The second-largest country in Southeast Asia, home to about 62 million people and with a land surface of over 676,000 square kilometre, is finally seeing its leaders turn their interest to the provision and protection of potable water – opening up an array of opportunities for companies operating in the sector.

Forty-nine years of military rule have left Myanmar's water management system in a dire state. The current water supply system in Yangon, the country's economic capital, is over 50 years old; 40 percent of the water passing through its pipelines is estimated to be lost due to leakages and unreliable meter systems.

Despite the local government adding pipelines at a rate of 290 miles a year, only 60 percent of the city has access to tap water. With too few sewerage plans, water which does make it to the tap is not safe to drink and needs to be boiled or filtered. The situation outside of Yangon is not any better: throughout the country, septic tanks can be seen emptied into open drains, polluting rivers and groundwater reserves and causing long-term detrimental effects to the environment.

The water infrastructure outside of cities is almost inexistent, forcing rural populations to rely on unregulated boreholes and wells which dry up in the summer. Nationwide, an antiquated and inadequate water supply infrastructure means that only 6 percent of the potential water supply available in the country is being utilised, and demand far exceeds supply.

Things finally appear to be changing – Thein Sein's government has made the supply of potable water a top priority to Myanmar's initiatives in opening up its economy. Public-private partnerships are springing up throughout the country to speed up infrastructure renewal in the areas of flood protection, water quality and water supply.

In Yangon, Japan's International Cooperation Agency (JICA) is working on building a masterplan for water supply and sewer works in the city's metropolitan region; water and wastewater company VCS Denmark is completing a feasibility study to build a high-tech pipeline system to provide clean water to the capital's resi-



A boy at a well in Myanmar.

dents. Countrywide, the Dutch institute Deltares has started collecting the knowledge and data required to develop an integrated water management system for Myanmar.

Local initiatives are also contributing to a changing water management landscape. The disappearance of the junta's authoritarian rule has facilitated NGOs' access to populations and rendered easier the collaboration with local governments in expanding connection to the water grid. Now rural villages are setting up pumping stations, digging artesian wells as well as laying pipelines, coordinating neighbourhood mapping and focus groups to identify shortfalls, design solutions, set budgets communicate progress reports to authorities. The government also plans to pass stricter environmental laws to regulate fresh water provision and protect the country's biodiversity.

This trend provides a major incentive for water management companies to turn their attention to the "Golden Land." The country is in dire need of pipelines, pumping stations and sewerage plants, demand for which is expected to rise significantly in the next few years. What's more, besides the need to build the physical water infrastructure, the necessity is to establish water management techniques and know-how throughout the water resource

management system.

For example, sector employees need to learn how to locate seepages using equipment, as well as determine whether meters are operating correctly or if water is being illicitly siphoned off. Specialised engineers need to be involved in the rehabilitation and extension of the distribution network, taking into account varying geographies and the differing water levels between seasons. And overall, water education needs to be provided – populations require information and advice regarding hygiene, water economies as well as agricultural irrigation.

Entry in Myanmar's embryonic water market presents a number of challenges – frequently changing legislation, uncertainty regarding environmental regulations, under-developed supporting infrastructure, as well as rampant corruption throughout the country.

For companies which can harness and overcome these challenges early on, the water industry in Myanmar offers plenty of opportunities to capitalise on the country's economic liberalisation. A solid strategy, healthy finances, trustworthy contacts and a strong set of nerves will be essential – but once the potential is unlocked the benefits are certain to be rewarding.

Eleonore Mouy is a Franco-British citizen with an interest

in economics, entrepreneurship, Southeast Asia and *current affairs*. She holds a Bachelors of Science in Economics from the London School of Economics and currently lives in Singapore, working at strategy and research firm Point Consulting (www.point-consulting.com).

Myanmar Summary

ဆယ်စုနှစ်အတော်ကြာကြာလျှင်လျှင်မြို့နယ်များ နောက် ရေအရင်းအမြစ် စီမံခန့်ခွဲမှုစနစ်မှာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် အဓိက အရေးပါသည့် ပြဿနာတစ်ခုဖြစ်လာသည်။ အရှေ့တောင် အာရှ၏ ဒုတိယအကြီးဆုံးနိုင်ငံဖြစ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် လူဦးရေပေါင်း ၆၂ သန်း နီးပါးရှိနေပြီး ကုန်းမြေမျက်နှာပြင်အကျယ် အဝန်းမှာ ၆၇၆၀၀၀ စတုရန်းကီလိုမီတာ ကျော်ရှိသည်။

ယခုအခါ သောက်သုံးနိုင်သောရေအား ကာကွယ်ရန်နှင့် ထောက်ပံ့ရန်အတွက် အာရှ ဗိုက်လုပ်ဆောင်ရန် အခြေအနေတစ်ရပ်ကို ရောက်ရှိလာခဲ့ပြီဖြစ်သည်။ ၄၉ နှစ်ကြာ စစ်အစိုးရအုပ်ချုပ်မှုလက်အောက်တွင် မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် ကမ္ဘာ့နိုင်ငံများနှင့် အဆက်အသွယ်ပြတ်တောက်လျက် ရပ် တည်ခဲ့ရပြီး မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက် မှုမှာလည်း အခြားနိုင်ငံများနှင့် နှိုင်းယှဉ်လျှင် နောက်ကျကျန်ခဲ့ရသည်။ ရေစီမံခန့်ခွဲမှုစနစ် မှာလည်း ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများ ပြုလုပ်ရန် အဆင့်မြင့်တင်ရန်အတွက် အလွန်အရေး ကြီးသည့် အခြေအနေသို့ ရောက်ရှိနေသည်။

ယခုလက်ရှိရန်ကုန်၌ ရေထောက်ပံ့ပေး ရေးစနစ်မှာ လွန်ခဲ့သောနှစ်၅၀ ကတည်းက အသုံးပြုခဲ့ပြီးသောရေပိုက်လိုင်းများမှ ရေ ထောက်ပံ့မှု၏ ၄၀ရာခိုင်နှုန်းနီးပါးသည်

လေလွင့်ဆုံးရှုံးနေကြောင်း သိရ သည်။ အစိုးရအနေဖြင့် ပိုက်လိုင်းများအား ထပ်မံအားပြည့်မှု ပြုလုပ်သော်လည်း ရန်ကုန် မြို့၏ လူဦးရေ ၆၀ ရာခိုင်နှုန်းသာ ရေရရှိ ကြောင်း သိရသည်။ ရေဆိုးထိန်းသိမ်းမှုစနစ် မှာလည်း အားနည်းနေပြီး သောက်သုံးရေ မှာလည်း သန့်ရှင်းမှုမရှိကြောင်း သိရသည်။ ရန်ကုန်အပြင် အခြားဒေသများတွင်လည်း ရေသန့်ရှင်းမှုမရှိဘဲ မြစ်ချောင်းများအတွင်း သို့ အမှိုက်သမိုက်များနှင့် ရေဆိုးများ စွန့်ပစ် မှုကြောင့် မြေအောက်ရေနှင့် သဘာဝပတ် ဝန်းကျင်ကို ထိခိုက်ပျက်စီးစေကြောင်း သိရ သည်။ ရေရှည်တည်တံ့သောရေရရှိရန်အ တွက်အဆိုပါအချက်များအားလျှင်အမြန် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရန် လိုအပ်နေသည်။ ရေရရှိမှု နှင့် ထောက်ပံ့မှုအတွက် အခြေခံအဆောက် အအုံများမှာလည်း တည်ဆောက်သွားရန် လိုအပ်နေပြီး ကျေးလက်ဒေသတွင် နေထိုင် သူများမှာ ရေတွင်းရေကန်များကိုသာ မှီခို အားထားနေရပြီး အဆိုပါ ရေတွင်းရေကန် များမှာလည်း နွေရာသီတွင် ခမ်းခြောက် သည့်အတွက် ရေရရှိမှုအတွက် အခက်အခဲ ကြီးတစ်ရပ်ကို ရင်ဆိုင်ကြုံတွေ့နေရသည်။ ရေထောက်ပံ့မှုဆိုင်ရာ အခြေခံအဆောက် အအုံများ လုံလောက်စွာ မရှိခြင်းကြောင့် ရေအရင်းအမြစ်ရရှိမှု၏ ၆ ရာခိုင်နှုန်းကို သာ အကျိုးရှိရှိ အသုံးချနိုင်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

တစ်နိုင်ငံလုံးအတိုင်း အတာရေစီမံခန့် ခွဲမှုစနစ်အား ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန် အ တွက် Deltares မှ အချက် အလက်များ စုဆောင်းမှုကို စတင်ပြုလုပ် နေကြောင်း သိရသည်။

ပြည်တွင်းမှာလည်း ရေစီမံခန့်ခွဲမှုစနစ်များ ပိုမိုကောင်းမွန်လာစေရန်အတွက် ပါဝင် ဆောင်ရွက်မှုများ ရှိလာသည်။

Marketing Guru to Make First Myanmar Visit

OLIVER SLOW

American marketing author Professor Philip Kotler will make his first visit to Myanmar next year, when he will deliver a speech at the Myanmar Marketing Forum, which is to be hosted at Myanmar's National Theatre in Yangon on March 18.

"My talks will encapsulate the values-driven marketing theory and how companies can grow their market share in today's competitive world," Kotler said in a statement announcing his Myanmar visit.

"My field of marketing, which has been so successful in the commercial world, has tools and concepts that can be applied to improving our social world."

82-year-old, Chicago-born Kotler is seen by many to have made some key contributions to the world of business, transporting marketing from a peripheral role given little importance by many companies, to making it integral to a company's portfolio. He has also helped to develop marketing from the selling of products to more of a process of communication and exchange and is also one of the

first scholars to show marketing can be applied, not just to the private sector, but to charities, political parties and other non-commercial situations.

"Initially, many Myanmar businesses will succeed based on offering lower prices than competitors. This is the way China became successful in international markets. But ultimately Myanmar businesses have to move toward higher quality and differentiated offerings. Marketing contains many ideas to help business firms identify the best market opportunities and create the best value to the target customers," Kotler said.

Speaking at the press conference, Dr Aung Tun Htet, President Thein Sein's economic advisor, spoke of the important role marketing can play as Myanmar emerges from almost 60 years of military rule.

"A key challenge for Myanmar is the opening of ASEAN Economic Community (AEC) in 2015, which he says will help Myanmar's market audience grow from 60 million to 600 million. Add China and India to that, and you have an audience of 3 billion people," Htet said.



Philip Kotler speaks at a forum in Bangladesh.

"We need to rebrand Myanmar, not just the government but everyone. To do this, we need marketing and we need people to look at Myanmar in a positive light," he added.

Kotler is author and co-author of more than 50 books and 150 published articles, and has received many awards for his role in marketing.

The Myanmar Marketing Forum is a spinoff of the World

Marketing Summit (WMS), co-founded by Kotler, which, in itself, is an Asian version of the World Economic Forum. The WMS has previously been held in Bangladesh and Malaysia and next year will be hosted in Thailand.

Myanmar Summary

အမေရိကန်မှ ဈေးကွက်ပိုင်းဆိုင်ရာ စာရေးဆရာတစ်ဦးဖြစ်သည့် ပရော်ဖက်ဆာ Philip Kotler သည် မြန်မာနိုင်ငံသို့

လာမည့်နှစ်တွင် လာရောက်မည်ဖြစ်ပြီး Myanmar Marketing ဖွဲ့စည်းပုံစံကား ပြောကြားသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

အဆိုပါဖွဲ့စည်းပုံစံကား မတ်လ ၁၈ ရက်နေ့တွင် ရန်ကင်းမြို့ မြန်မာအမျိုးသား ပြဇာတ်ရုံတွင် ပြုလုပ်ကျင်းပသွားမည်ဖြစ်သည်။ Kotler က ၎င်းအနေဖြင့် values-driven ဈေးကွက်ပိုင်းဆိုင်ရာ သီအိုရီနှင့် ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် ယနေ့ကမ္ဘာ၏ ယှဉ်ပြိုင်မှုမြင့်မားသည့် အခြေအနေတွင် ဈေးကွက်ရှယ်ယာများအား မည်ကဲ့သို့ တိုးတက်အောင် ဆောင်ရွက်နိုင်သည် စသည့်အချက်များအား အကျဉ်းချုံး ပြောကြားသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

ဈေးကွက်ပိုင်းဆိုင်ရာ အသိအမြင်များအနေဖြင့် ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုများတွင် လွန်စွာ အောင်မြင်နေပြီး လူမှုကမ္ဘာအခြေအနေများကိုလည်း တိုးတက်လာနိုင်ရန်အတွက် ဈေးကွက်ပိုင်းဆိုင်ရာအထောက်အပံ့ကောင်းများနှင့် အသိအမြင်များဖြင့် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။

Kotler သည် အသက် ၈၂ နှစ်အရွယ်ရှိပြီး ကမ္ဘာ့စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကြီးများအတွက် ဈေးကွက်ပိုင်းဆိုင်ရာဆောင်ရွက်မှုများတွင် အရေးပါသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးလည်းဖြစ်သည်။ ထုတ်ကုန်များ ရောင်းချမှု၊ ချိတ်ဆက်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုလုပ်ငန်းစဉ်များ ပိုမိုကောင်းမွန်လာမှုအစရှိသည့် ဈေးကွက်ပိုင်းဆိုင်ရာဆောင်ရွက်မှုများတွင်လည်း အကူအညီကောင်းများ ပေးအပ်ခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

Myanmar Begins Participation in the IMF's GDDS

AYE MYAT

Myanmar last week started to participate in the International Monetary Fund's (IMF) General Data Dissemination System (GDDS), marking a major step forward in the development of its statistical system, the Paris-based lender said.

Myanmar is the 110th GDDS participant and the sixth country to join this system in the last 12 months, IMF said in a statement.

The GDDS was established by the IMF in 1997. It provides a framework to help countries to develop their statistical systems to produce comprehensive and accurate statistics for policymaking and analysis.

Kan Zaw, minister for national planning and economic development, said: "Myanmar is committed to use the IMF's

GDDS as a general framework to continue developing the national statistical system consistent with the best international practices."

Louis Marc Ducharme, director of the IMF's Statistics department, said: "I welcome Myanmar's participation in the GDDS. It is an important milestone and marks a crucial step for Myanmar's statistical development."

Comprehensive information on Myanmar's statistical production and dissemination practices now appears on the IMF's Dissemination Standards Bulletin Board on its website.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာငွေကြေးရန်ပုံငွေအဖွဲ့၏ General Data Dissemination System (GDDS) တွင် လွန်ခဲ့သည့်အပတ်က စတင်ပါဝင်ခဲ့ပြီး နိုင်ငံ၏ ကိန်းဂဏန်းစာရင်းအင်းများ ဖွံ့ဖြိုးမှုအတွက် အဓိကခြေလှမ်း

တစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ကြောင်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ငွေကြေးရန်ပုံငွေအဖွဲ့မှ ပြောကြားခဲ့သည်။ မြန်မာနိုင်ငံသည် GDDS တွင် ပါဝင်လာသော ၁၁၀ ခုမြောက် နိုင်ငံတစ်ခုဖြစ်ပြီး လွန်ခဲ့သည့် ၁၂ လတွင် နိုင်ငံပေါင်း ၆ ခုမှ ဆက်သွယ်ပါဝင်လာကြောင်း အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ငွေကြေးရန်ပုံငွေအဖွဲ့မှ ပြောကြားခဲ့သည်။ GDDS အား ၁၉၉၇ ခုနှစ်တွင် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာငွေကြေးရန်ပုံငွေအဖွဲ့မှ စတင်တည်ထောင်ခဲ့ပြီး စာရင်းအင်းစနစ်များတွင် ပိုမိုနားလည်လွယ်ကူပြီး မှန်ကန်တိကျသော စာရင်းအင်းများအား ထွက်ရှိလာစေရန်အတွက် နိုင်ငံများအား ထောက်ပံ့ပေးသည့် လုပ်ငန်းစဉ်တစ်ခုပင်ဖြစ်သည်။ အမျိုးသားစီမံခန့်ခွဲမှုနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီး ဦးကံဇော်က မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ ငွေကြေးရန်ပုံငွေအဖွဲ့၏ GDDS စနစ်အား အသုံးပြုပြီး နိုင်ငံ၏ စာရင်းအင်းအချက်အလက်စနစ်အား အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာစေရန်အတွက် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

M MONTE VINO
Quality Wines for Myanmar @ very low Prices !

Red & White

0.75-Ltr Bottles 3-Liter Bag-in-box =
5-Liter Bag-in-box =

Please contact to ph: (+95-1) 65 11 41, 66 47 56
sales@myanmar.vineyard.com.mm; www.myanmar-vineyard.com

"HAPPINESS WITH FAMILY & FRIENDS"

From page 1... (Suu Kyi)

husband Michael Aris – is ineligible to become president. It also guarantees a quarter of parliamentary seats for the military, a provision which has been met with opposition from a number of civil society groups, many of whom are calling for a move towards a federal system.

In a rare sign of political aggression, Suu Kyi criticised Minister for the President's Office U Soe Thane for mentioning nothing about the constitution in his opening speech at the event. U Soe Thane replied that he had done so in order to save time.

Suu Kyi also urged any businesspeople interested in investing in the country to do so in a sensible and sustainable

manner.

"I want good, hard-headed businessmen who are intent on making a good profit for themselves, but in a responsible way so that we also may benefit from your presence," said the Nobel Peace Prize laureate.

"That means that when you talk about responsibility, it's not just social responsibility. It's political responsibility, legal responsibility. It's responsibility in a very broad sense of the word."

Suu Kyi said: "I won't say invest in Burma and your investment will be protected, but help us to protect your investment," suggesting that a change to the constitution would stabilise the country further, making foreign investments more secure.

"We want businesspeople to

not come in blind, come in with your eyes wide open. You want to invest? Help us to create an environment to protect your investment."

At the Yangon event, Suu Kyi and Ashton held a meeting with civil society groups, which was closed to the press.

In her opening speech, Ashton spoke of her pleasure at the reforms that have been underway in the country since President Thein Sein's quasi-civilian government came to power in 2011, adding that the role of the task force is not merely a one-visit project, but that it will continue to take place in different guises in future.

She added that the task force would bring together businesspeople, politicians and civil society groups to help the country

develop further.

"It is about showing the Myanmar people that we believe they deserve a better future. A future that we believe they can aspire to, a democratic nation where they are free, where their rights are respected and where their aspirations are fulfilled," Ashton said.

U Soe Thane thanked the EU for their cooperation in helping Myanmar emerge from 50 years of stagnation, while calling on the international community to be patient as the country edges its way tentatively towards reform and genuine democracy.

"I would ideally like to change 100 policies overnight, but we know we cannot act too quickly. We must move assertively but at the right pace. Please help us to manage our expectations," he said.

"We will not be perfect. Work with us, help us and share your knowledge. Regardless of the steepness of our path, we have already made good progress."

Corporate Social Responsibility (CSR) and sustainable investment have been buzzwords ever since the international business community began emerging on Myanmar due to the huge economic rewards on offer. Vicky Bowman, from the Myanmar Centre for Responsible Business, spoke candidly about the situation for businesses investing in the country.

"Scrutiny on businesses operating here is further greater than almost anywhere in the world. We see CSR not as a philanthropic element, but more as the responsibility of companies and their impact on society."

She added that, in order to operate as a business, issues still remained with regards to transparency and trust.

"There is very little trust between people and the government. People don't trust authorities, people don't trust businesses. Businesses must engage directly with communities. When you don't, you end up with the sort of problems that you've seen in the copper mine recently," Bowman added, referring to the China-backed Letpadaung mine in Sagaing region, which has been met with vehement local protests and led to huge delays.

Also at the event, the EU revealed that, subject to approval from the European Parliament and the European Council, EU support to Myanmar could increase up to \$120 million per year, which will go into sectors such as rural development, education, governance and peace

building.

"The development taking place in Myanmar is unprecedented and needs to be acknowledged," said Andris Piebalgs.

"But we must not forget about the challenges ahead, for which the EU, as one of the main donors, will stand by with further support to continue the necessary reforms in the country."

From page 1... (Suu Kyi)

လုပ်ငန်းများဖြစ်စေ လုပ်ဆောင်ရန် တိုက်တွန်းပြီး ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေအား ပြင်ဆင်ရန်အတွက် လိုအပ်ချက်ကို လျစ်လျူရှုခြင်းသည် လက်တွေ့မဆန်ကြောင်း ခေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်မှ ပြောကြားခဲ့သည်။ စစ်အစိုးရလက်ထက် ၂၀၀၈ ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေအရ နိုင်ငံခြားသားတစ်ဦးနှင့် လက်ထပ်ထားသည့် မည်သူမဆို နိုင်ငံတော်သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်သို့ သိရသည်။ ခေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံရန် စိတ်ဝင်စားနေသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များအား သင့်လျော်ပြီး ရေရှည်တည်တံ့ဖွံ့ဖြိုးသောနည်းများကို အသုံးပြုကြရန် တိုက်တွန်းပြောကြားခဲ့သည်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းများအနေဖြင့် လုပ်ငန်းများလုပ်ဆောင်ရာတွင် အကျိုးအမြတ်တစ်ခုတည်းကိုသာ မကြည့်ရှုဘဲ တာဝန်ယူမှုရှိရန်လည်း လိုအပ်ကြောင်း၊ တာဝန်ယူမှုဆိုရာတွင် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာတစ်ခုတည်းမဟုတ်ဘဲ နိုင်ငံရေးပိုင်းဆိုင်ရာ၊ တရားဥပဒေဆိုင်ရာတာဝန်ယူမှုများလည်း ပါဝင်ကြောင်း ခေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က ပြောကြားခဲ့သည်။

မြန်မာနိုင်ငံတွင် လာရောက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများသည် အကာအကွယ်ရရှိရန် လိုအပ်နေပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများအနေဖြင့် ၎င်းတို့၏ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအား လုံခြုံစိတ်ချရန်အတွက် အကူအညီများပေးရန် ဖွဲ့စည်းပုံ အခြေခံဥပဒေပြင်ဆင်ရေးဆွဲရေးကော်မရှင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကို ပိုမိုစိတ်ချရသော အခြေအနေတစ်ရပ်အား ဖြစ်လာရန် အရေးကြီးသည့်အချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ခေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်က ပြောကြားခဲ့သည်။

ရန်ကုန်၌ ပြုလုပ်ခဲ့သော တွေ့ဆုံပွဲတွင် ခေါ်အောင်ဆန်းစုကြည်နှင့် Ashton တို့သည် အရပ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများနှင့် တွေ့ဆုံခဲ့ကြောင်းလည်း သိရသည်။ Ashton က ၎င်းအနေဖြင့် သမ္မတဦးသိန်းစိန်မှ အုပ်ချုပ်ရေးတာဝန်များကို စတင်တာဝန်ယူထမ်းဆောင်စဉ်မှစ၍ ဆောင်ရွက်ခဲ့သော မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများကို ကျေနပ်မိကြောင်း ပြောကြားခဲ့ပြီး အထူးလုပ်ငန်းအဖွဲ့အနေဖြင့် အနာဂတ်တွင်လည်း အလားတူ ဆောင်ရွက်ချက်များကို ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

အီးယူ-မြန်မာအထူးလုပ်ငန်းအဖွဲ့သည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို ဆက်လက်ဖြစ်ထွန်းရန်အတွက် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များ၊ နိုင်ငံရေးပညာရှင်များနှင့် အရပ်ဘက်အဖွဲ့အစည်းများနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဟုလည်း ထပ်လောင်းပြောကြားခဲ့သည်။ သမ္မတရုံးဝန်ကြီး ဦးစိုးသိန်းက အီးယူအား မြန်မာနိုင်ငံနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုများအတွက် ကျေးဇူးတင်ရှိကြောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံ၏ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများနှင့် ဒီမိုကရေစီဖော်ဆောင်မှုတို့ကို အပြည့်အဝဆိုင်ရာ အသိုင်းအဝန်းမှ စိတ်ရှည်စွာဖြင့် ကူညီပေးကြရန် ပြောကြားသွားခဲ့သည်။



EU's foreign policy chief Catherine Ashton speaks at the EU-Myanmar Task Force event.

Myanmar, India to Cooperate in Clothing Sector

PHYU THIT LWIN

Myanmar and India will collaborate in weaving and clothing design technology, state-run media reported.

Minister for cooperatives U Kyaw Hsan and joint secretary from the Indian Ministry of Textile Monika Grag last week signed a letter of intent (LOI) for sending Myanmar trainees to India for courses on bamboo, cane and hand-made wood products making.

Under the LOI, trainees from Myanmar can also avail courses by Indian experts on weaving, dyeing, printing and clothing

design and technology, and get scholarships for diploma course in textile technology.

A memorandum of understanding was signed on conducting tailoring course and providing weaving machines to Myanmar's weaving and vocational training schools.

According to Myanmar official statistics, bilateral trade between Myanmar and India reached \$1.3 billion.

India's investment in Myanmar amounted to \$283 million as of July in nine projects, making the South Asian neighbour 10th in Myanmar's foreign investment line-up.

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံနှင့် အိန္ဒိယနိုင်ငံတို့သည် အထည်အလိပ်ရက်လုပ်မှုနှင့် အထည်အလိပ်ဒီဇိုင်းနည်းပညာပိုင်းတွင် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ အဆိုပါ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုအတွက် ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီး ဦးကျော်ဆန်းနှင့် အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ အထည်အလိပ်ဝန်ကြီးဌာနမှ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး Monika Grag တို့သည် letter of intent (LOI) အား လွန်ခဲ့သည့်အပတ်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံမှ သင်တန်းသားများအား အိန္ဒိယနိုင်ငံသို့ ပို့ကြွယ်ပေးရန် လက်လုပ်သစ်သားထုတ်ကုန်များအား ပြုလုပ်မှုကို လေ့လာနိုင်ရန်အတွက် စေလွှတ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

The Business Empire of the Ayatollah

Iran's supreme leader's \$95-billion worth of assets

STEVE STECKLOW, BABAK DEGHANPISHEH AND YEGANEH TORBATI

Iran's supreme leader Ayatollah Ali Khamenei controls a business empire worth around \$95 billion – a sum exceeding the value of his oil-rich nation's current annual petroleum exports – a six-month Reuters investigation shows.

The little-known organisation, called Setad, is one of the keys to the Iranian leader's enduring power and now holds stakes in nearly every sector of Iranian industry, including finance, oil, telecommunications, the production of birth-control pills and even ostrich farming.

Setad has built its empire on the systematic seizure of thousands of properties belonging to ordinary Iranians – members of religious minorities, Shi'ite Muslims, business people and Iranians living abroad.

The Reuters investigation, which is detailed in a three-part series, documents how Setad has amassed a giant portfolio of real estate by claiming in Iranian courts, sometimes

falsely, that the properties are abandoned. The organisation now holds a court-ordered monopoly on taking property in the name of the supreme leader, and regularly sells the seized properties at auction or seeks to extract payments from the original owners.

Reuters reporters identified nearly 300 properties that Setad put up for auction in May alone, many worth millions of dollars.

The organisation's full name in Persian is "Setad Ejraie Farmane Hazrate Emam" – Headquarters for Executing the Order of the Imam. The name refers to an edict signed by the Islamic Republic's first leader, Ayatollah Ruhollah Khomeini, shortly before his death in 1989. His order spawned an entity intended to manage and sell properties abandoned in the chaotic years after the 1979 Islamic Revolution.

According to one of its co-founders, Setad was created to help the poor and war veterans and was meant to exist for just two years.

Almost a quarter-century on, Setad has morphed into a busi-



Iran's Supreme Leader Ayatollah Ali Khamenei.

ness juggernaut with real estate, corporate stakes and other assets. While Setad controls a charitable foundation, it's not

Contd. P 25... (Ayatollah)

Myanmar Summary

အီရန်နိုင်ငံ၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သော Ayatollah Ali Khamenei သည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၉၅ ဘီလီယံတန်ဖိုး

ရှိသည့် စီးပွားရေးအင်ပါယာတစ်ခုကို ထိန်းချုပ်ထားပြီး ရေန်ကြွယ်ဝချမ်းသာသည့် အီရန်နိုင်ငံ၏ ယခုလက်ရှိ နှစ်စဉ် ရေန်တင်ပို့မှု

Contd. P 25... (Ayatollah)

Thai Ratchaburi Withdraws from Macquarie Generation Bid

PISIT CHANGPLAYNGAM

Thailand's Ratchaburi Electricity Generating Pcl has pulled out from a bid for Australia's Macquarie Generation, New South Wales' biggest energy generator, after failing to reach a deal with a potential partner, its chief executive said.

"Our board allowed us to invest at not more than 30 percent. This project is quite big and we can't do it alone," Chief Executive Pongdith Potchana said.

"We can't conclude a deal with a partner. So we decided not to submit a non-binding bid on October 23."

The sale by the New South Wales government of Macquarie Generation, which has a net book value of some A\$2 billion (\$1.93 billion) and accounts for around a quarter of the state's generation capacity, is part of a privatisation programme to raise funds for infrastructure development.

Ratchaburi is still in talks with three groups of investors which submitted bids for Macquarie Generation, Pongdith said, adding his firm wanted to be a partner with the winner.



Vehicles drive along a road near electricity posts in Thailand's Nonthaburi province.

First-round bidders included Shenhua Group Corp, Brisbane-based ERM Power Ltd and Australian utility AGL Energy, people familiar with the process said.

Ratchaburi entered the Australian market in 2011 by acquiring a majority stake in Transfield Services Infrastructure Fund,

later renamed RATCH-Australia. In October, Ratchaburi said it planned to invest 6.9 billion baht (\$222 million) in two solar farms in Australia with combined capacity of 53 megawatts.

Ratchaburi, 45 percent owned by state-run Electricity Generating Authority of Thailand, has said it aims to spend 10

billion baht (\$334 million) on expansion in Thailand, Laos and Australia in 2013 in order to boost generating capacity to 7,800 MW by 2018 from 6,300 now.

Myanmar Summary

ထိုင်းနိုင်ငံ၏ Ratchaburi Electricity

Generating Pcl သည် ဩစတြေးလျနိုင်ငံ၏ Macquarie Generation နှင့် လုပ်ငန်းသဘောတူညီချက်တစ်ခုကို ရရှိရန် ကြိုးပမ်းခဲ့ပြီး မအောင်မြင်ခဲ့ကြောင်း ၎င်း၏ အမှုဆောင်ချုပ်ဖြစ်သူ Pongdith Potchana က ပြောကြားခဲ့သည်။

ဘုတ်အဖွဲ့မှ ၃၀ ရာခိုင်နှုန်းထက် ကျော်လွန်၍ ရင်းနှီးမြုပ်နှံမှု မလုပ်မှသာ ရင်းနှီးမြုပ်နှံရန် သဘောတူညီခဲ့ပြီး ယခုစီမံကိန်းမှာ ကြီးမားသလို မိမိတို့တစ်ဦးတည်း မလုပ်ဆောင်နိုင်ကြောင်း ၎င်းက ပြောကြားခဲ့သည်။

ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်ရန်အတွက် သဘောတူညီမှုကို မရရှိခဲ့သည့်အတွက် non-binding အဆိုပြုလျှောက်ထားမှု အား အောက်တိုဘာလ ၂၃ ရက်နေ့တွင် မတင်သွင်းရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ယခုစီမံကိန်း၏ ရှယ်ယာများ ရောင်းချမှုမှာ အခြေခံအောက်အဖွဲ့များ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဆောင်ရွက်ချက်များအတွက် ပုဂ္ဂလိကပိုင်ကဏ္ဍအဖြစ် ပြောင်းလဲ၍ ရန်ပုံငွေရှာခြင်းတစ်ခုဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

Ratchaburi အနေဖြင့် စီမံကိန်းအား လုပ်ဆောင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလျှောက်ထားသည့် ရင်းနှီးမြုပ်နှံမှု အဖွဲ့အစည်းသုံးခုနှင့် ဆွေးနွေးမှုများ ပြုလုပ်နေဆဲဖြစ်ကြောင်း Pongdith က ပြောကြားခဲ့ပြီး ၎င်း၏ လုပ်ငန်းအနေဖြင့် စီမံကိန်းလျှောက်ထားမှု အောင်မြင်သည့် လုပ်ငန်းနှင့်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်လိုကြောင်း ဆက်လက်ပြောကြားခဲ့သည်။

India Squeezes Its Oil Companies to Meet Fiscal Deficit Target

NIDHI VERMA AND
MANOJ KUMAR

India's state-run oil companies are feeling the pain of the finance minister's determination to meet his fiscal deficit target, with officials warning that exploration is under threat and losses at oil firms could steepen.

Oil Minister M Veerappa Moily warned the finance minister, P Chidambaram, that the subsidy burden placed on upstream companies was making oil fields unviable.

His ministry also forecast that revenue losses further downstream at fuel retailers Indian Oil Corp, Bharat Petroleum and Hindustan Petroleum will rise to 803.16 billion rupees (\$12.83 billion) in October-March, from 623.32 billion rupees (\$9.96 billion) in April-September.

India budgeted fuel subsidies for the fiscal year to March 2014 at 650 billion rupees. The oil ministry said that is likely to be more like 1.4 trillion rupees.

The warning and figures were in oil ministry letters seen by Reuters. The oil and finance ministries declined to comment.

Chidambaram says the budget deficit target of 4.8 percent of GDP is a "red line" that will not be crossed as he tries to fend off a threatened downgrade of India's sovereign credit rating to "junk." The soaring fuel subsidy bill has put the target in jeopardy.

The finance and oil ministries want to raise the price of subsidised fuel, such as diesel, to reduce pressure on government spending.

But with state elections in coming weeks ahead of national elections that must be held by May, the chance of the coalition government agreeing to a significant price increase is slim.

Instead, the finance ministry is shifting much of the added cost of fuel subsidies onto the balance sheets of state oil exploration companies and oil retailers, such as Oil and Natural Gas Corporation (ONGC) and IOC.

"In the given political scenario, the government is unlikely to bite the bullet by hiking the diesel prices by 3-5 rupees per litre. So there is no option except to bear the subsidy burden," a senior official at the oil ministry said.

Under the subsidy scheme, exploration companies sell crude and products to state refiners and retailers at a \$56 per barrel discount to global prices.

It was "having a huge negative impact on the ability of ONGC and (Oil India Limited) to continue existing oil-and-gas



Workers pull a rope to shift an insulated pipe inside the complex of the Vadinar refinery, operated by Essar Oil Ltd (EOL) in the western Indian state of Gujarat.

discoveries," Moily wrote in a letter to his counterpart. "The burden on the upstream oil companies therefore needs to be reduced," he said.

ONGC, India's leading upstream oil company, has warned in two letters to the government in recent weeks that the company was only earning \$40 a barrel for its oil, barely covering the cost of production and leaving nothing for sorely-need exploration and investment.

It said global prices have come down but the discount had not been adjusted.

Left unchanged, the current discount would "increase India's dependence on imported crude," ONGC said in one of the letters.

ONGC Chairman Sudhir Vasudeva said his firm may have to start borrowing money if the subsidy burden is not lifted.

"Most of our projects are not viable at \$55 a barrel and in the first half our realisation will definitely be less than \$55 a barrel," Vasudeva told Reuters.

Asia's third-largest economy meets nearly 80 percent of its oil needs through imports - this year hit hard by a 22 percent depreciation of the rupee against dollar between May and August when the currency fell to a record low.

Preliminary calculations show that the finance ministry could defer subsidy payments to oil firms of 300-400 billion rupees (\$6.39 billion) until the next fiscal year, a senior finance ministry source with knowledge

of the numbers said. There was a similar rollover into this year's budget from 2012-13.

In addition, the ministry may have to finance an extra 250-300 billion rupees of subsidy to fuel retailers in this fiscal year from spending cuts, the source said.

The subsidy pressure is unlikely to cheer investors contemplating the government's budget plan to sell a 10 percent stake in IOC.

Reuters

Myanmar Summary

အိန္ဒိယနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံပိုင် ရေနံလုပ်ငန်းများ အနေဖြင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီး၏ ဘက်ဂျက် လိုငွေပြုမှုကို ဖြေရှင်းရန်အတွက် ဆုံးဖြတ် ဆောင်ရွက်ချက်များသည် ၎င်းတို့ကုမ္ပဏီ များအတွက် ထိခိုက်နစ်နာမှုများ ရှိနေကြောင်း သိရပြီး အမှုဆောင်များက ရေနံရှာဖွေမှု များအနေဖြင့် အခက်အခဲများ ကြုံတွေ့နိုင် ပြီး ရေနံလုပ်ငန်းများ၏ အရှုံးပေါ်မူတည် ယခုထက် ပိုဆိုးနိုင်ကြောင်း သတိပေးခဲ့ကြ သည်။

ရေနံဝန်ကြီး M Veerappa Moily က ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဖြစ်သူ P Chidambaram အား ရေနံကုမ္ပဏီများအား ထောက်ပံ့ကြေး လျှော့ချမှုက ရေနံလုပ်ကွက်များအတွက် အလားအလာ မကောင်းနိုင်ကြောင်း သတိ ပေးခဲ့သည်။ ရေနံဝန်ကြီးဌာနမှ အိန္ဒိယ၏ လောင်စာလက်လီဖြန့်ချိသည့် လုပ်ငန်းကြီး များဖြစ်သော Indian Oil Corp, Bharat Petroleum နှင့် Hindustan Petroleum တို့တွင် ဝင်ငွေကျဆင်းမှုများ ထပ်မံဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ကြောင်း ခန့်မှန်းခဲ့ပြီး ဧပြီလနှင့် စက်တင်ဘာလအတွင်း ရှုပီး ၆၂၃.၃၂ ဘီလီယံမှ အောက်တိုဘာလနှင့် မတ်လအတွင်း ရှုပီး ၈၀၃.၁၆ ဘီလီယံ အထိ ဝင်ငွေလျော့ကျမှုရှိလာမည်ဟု ခန့်မှန်း ထားခဲ့သည်။ အိန္ဒိယမှ ၂၀၁၄ ဘဏ္ဍာရေး နှစ်အတွက် လောင်စာထောက်ပံ့ကြေး အဖြစ် ရှုပီး ၆၅၀ ဘီလီယံအား အသုံးပြု ရန် လျာထားပြီး ရေနံဝန်ကြီးဌာနမှ ရှုပီး ၁.၄ ထရီလီယံအထိ ဖြစ်သင့်ကြောင်း ပြော ကြားခဲ့သည်။

ယခုအခါ အိန္ဒိယ၏ ဘက်ဂျက်လိုငွေပြု မှုသည် စုစုပေါင်း ပြည်တွင်းထုတ်ကုန်၏ ၄.၈ ရာခိုင်နှုန်းရှိလာပြီး စိုးရိမ်စရာအနေ အထား ပင် ဖြစ် ကြောင်း၊ လောင်စာ ထောက်ပံ့ကြေးများ မြင့်တက်လာမှုသည် ဘက်ဂျက်လိုငွေပြုမှုကို ဖြေရှင်းရာတွင် အန္တရာယ်ဖြစ်စေနိုင်ကြောင်း Chidambaram က ပြောကြားခဲ့သည်။

ဘဏ္ဍာရေးနှင့် ရေနံ ဝန်ကြီးဌာနများ အနေဖြင့် လောင်စာဈေးနှုန်းများကို မြှင့်တင်လိုပြီး အစိုးရအသုံးစရိတ်အပေါ် သက်ရောက်နေသည့် ဖိအားများကို လျှော့ချ ရန်အတွက်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

အစိုးရအနေဖြင့် ဒီဇယ်ဈေးနှုန်းများအား တစ်လီတာလျှင် ၃ ရှုပီးမှ ၅ ရှုပီးသို့ မြှင့်တင်သွားဖွယ်မရှိသည့်အတွက် စွမ်းအင် ထောက်ပံ့ကြေးများကို လျှော့ချရန်မှတစ်ပါး အခြားအဖြေမရှိကြောင်းသိရသည်။

Violent Bangladesh Garment Pay Clash Shuts Over 100 Factories

RUMA PAUL

Bangladeshi police fired water cannon and rubber bullets last week to break up a protest by garment workers demanding a higher minimum wage, forcing the closure of more than 100 factories.

Bangladesh's official wage board proposed a 77 percent rise in the minimum wage for garment workers two weeks ago after a string of fatal factory accidents this year thrust poor pay and conditions into the international spotlight.

The present minimum monthly wage of \$38 is around half that of rival Asian exporters Vietnam and Cambodia and just over a quarter of the rate in top exporter China, according to International Labour Organi-

sation data from August.

But factory owners said they could not afford 77 percent.

Police also fired tear gas to disperse the stone-throwing demonstrators in the Ashulia industrial belt, on the outskirts of the capital Dhaka, which accounts for nearly 20 percent of total garment exports.

"Owners are indifferent to our demand. They are not even ready to pay what the wage board proposed," a protester said, adding that there was no other option but to take to the streets.

Garment factory staff went on strike over wages for six days in September, hitting production at almost 20 percent of the country's 3,200 factories. The strikes followed similar protests over the summer.

The new protest coincided with a four-day nationwide strike led by the main opposition party demanding next year's election take place under a non-partisan government.

The impasse between the ruling party and opposition over election rules is a fresh threat to Bangladesh's \$22 billion garment export industry, the economic lifeblood of the impoverished country of 160 million, employing around 4 million people, mostly women.

The industry, which supplies many Western brands, has already been under the spotlight after the accidents, including the collapse of a building - housing factories - in April that killed more than 1,130 people.

Contd. P 20... (Violent)

Temasek, Hopu Buy \$213m Stake In Chinese Dairy Maker

ELZIO BARRETO

A group of investors led by Singapore's Temasek Holdings bought a \$213 million stake in Yashili International Holdings Ltd, sending shares of the milk powder producer soaring last week after its parent sold down stock to meet Hong Kong listing requirements.

Singapore state investor Temasek, through one of its Mauritius subsidiaries, China-focused private equity firm Hopu and three individual investors agreed to buy 471.13 million shares of Yashili from its parent China Mengniu Dairy Co Ltd for HK\$3.50 each, putting the total deal at HK\$1.65 billion (\$213 million), the dairy companies said in a securities filing on Monday last week.

Yashili gained 13 percent to HK\$4.08 in late-morning in Hong Kong and traded at a record high of HK\$4.45 as it resumed trading after a nearly three-month halt. China Mengniu climbed 2.9 percent, compared with a flat performance for the benchmark Hang Seng index.

Temasek bought 47 percent of the Yashili shares, with Hopu taking 38 percent of the shares. The three individual investors bought the remaining 15 percent through British Virgin Islands holding companies, according to the filing, which did not name them.

Shares of Chinese dairy companies have jumped in recent months on expectations of consolidation in the sector and booming demand in the country, where sales of dairy products are expected to nearly double through 2017 from 2012

to about \$89 billion, according to estimates by business consulting firm Frost & Sullivan.

Mengniu offered \$1.6 billion in June for all of Yashili, but it received offers for 89.82 percent of Yashili's stock. That fell just short of a 90 percent threshold that would have enabled Mengniu to make a "compulsory acquisition" of the remaining shares and delist Yashili from the exchange.

The takeover got commitments from Yashili's two largest shareholders, the Zhang family and private equity firm Carlyle

Group, which owned a combined 75 percent stake in the infant formula maker.

After the buyout offer closed in early August, Mengniu had to sell down its stake in Yashili to ensure the still-listed company met Hong Kong's public float requirements.

Yashili shares had been suspended since August 14 after the company applied for a three-month waiver to comply with the minimum public float of 23.42 percent in its case.

Reuters



A staff member is reflected in a Temasek Holdings logo at their headquarters before the presentation of Temasek's annual review in Singapore.

Myanmar Summary

စင်ကာပူနိုင်ငံ၏ Temasek Holdings သည် Yashili International Holdings Ltd ၏ ရှယ်ယာများကို အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၂၁၃ မီလီယံအသုံးပြု၍ ဝယ်ယူခဲ့ကြောင်း သိရသည်။ စင်ကာပူနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံပိုင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းကြီးဖြစ်သော Temasek သည် ၎င်း၏ တရုတ်ဈေးကွက်ကို အဓိကအာရုံစိုက်လုပ်ဆောင်သော ပုဂ္ဂလိကရှယ်ယာလုပ်ငန်းတစ်ခုဖြစ်သည့် Hopu နှင့် အခြားတစ်ဦးချင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ သုံးဦးတို့မှ Yashili ၏ ရှယ်ယာများကို ၎င်း၏ မိခင်ကုမ္ပဏီဖြစ်သော China Mengniu Dairy Co Ltd မှ ရှယ်ယာတစ်ခုချင်းနှုန်း ဟောင်ကောင်ဒေါ်လာ ၃.၅၀ ဖြင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၁၃

မီလီယံအထိ ရှယ်ယာ ဝယ်ယူရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် သဘောတူညီခဲ့ကြကြောင်း သိရသည်။

Yashili အနေဖြင့် လုပ်ငန်းရှယ်ယာ တန်ဖိုးများ မြင့်တက်လာပြီး သုံးလတာနီးပါး လုပ်ငန်းရှယ်ယာတန်ဖိုး တိုးတက်မှု ရပ်တန့်နေခဲ့ပြီးနောက်တွင် ယခုကဲ့သို့ ရှယ်ယာ တန်ဖိုးများ ပြန်လည်မြင့်တက်လာခြင်းဖြစ်သည်။

Temasek သည် Yashili ၏ ရှယ်ယာ ၄၇ ရာခိုင်နှုန်းကို ဝယ်ယူခဲ့ပြီး Hopu မှ ရှယ်ယာ ၃၈ ရာခိုင်နှုန်းကို ရရှိသွားမည် ဖြစ်သည်။ ကျန်ရှိသော ရှယ်ယာ ၁၅ ရာခိုင်နှုန်းကို တစ်ဦးချင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ သုံးဦးမှ ဝယ်ယူခဲ့ကြောင်း သိရပြီး ၎င်းတို့၏ အမည်များအား ဖော်ပြထားခြင်း မရှိကြောင်း လည်း သိရသည်။

Arab Oil Exporters May See Budget Gap in 2016, Need Faster Cuts

Cuts forecast for combined 2013 fiscal surplus

MARTIN DOKOUPIL

The Arab world's energy exporting states are not saving enough of their oil windfall and as a group may start running a fiscal deficit in 2016 if current policies do not change, the International Monetary Fund said last week.

"Together with substantial oil revenue risks, this prospect underscores the need for countries to build or strengthen their fiscal and external buffers," the IMF said in a report.

In 2012, total state spending in the six Gulf Cooperation Council members - Saudi Arabia, the United Arab Emirates, Kuwait, Qatar, Oman and Bahrain - climbed 9.7 percent, a Reuters calculation based on IMF data shows.

That is much less than the 17.7 percent jump in 2011, when governments boosted social welfare and infrastructure spending to ease social tensions during the Arab Spring uprisings.

The IMF expects growth in the GCC's state spending to slow further in coming years; it forecasts an average rise of just over 4 percent annually in 2013-2018, compared to the 15 percent clip seen over the last decade, its data shows.

But on current indications, this spending restraint will not be enough to prevent state budgets in many countries from going into the red, the IMF predicted. Bahrain is currently the only GCC country in the red; it is expected to be followed by Oman as soon as in 2015, and Saudi Arabia in 2018.

The combined budget surplus of 11 Arab oil exporters, including those in North Africa, is now projected to decline to 4.2 percent of gross domestic product in 2013 from 6.3 percent last year. In April this year, the IMF projected a 4.7 percent surplus for 2013.

Even as spending grows too fast, revenues are threatened by the risks of lower oil prices and a drop in global demand for Arab oil, the IMF added. Oil export receipts account for over 80 percent of government revenues in the region, and the IMF said the most important threat to revenues was now the possibility of excess supply in the global oil market.

"Notwithstanding the tightness caused by unexpected production disruptions and elevated geopolitical risks in the summer of 2013, a combination of weak global oil demand growth and strong supply growth from unconventional sources in the non-OPEC countries could reduce demand for OPEC oil by about a half-million barrels per day by 2016," the IMF said.

Most Arab oil exporters now need an oil price above \$90 to balance their budgets at forecast production levels, the IMF said, adding that rising volatility in oil production meant uncertainty over revenues would increase.

"A sustained period of oil prices remaining \$25 below the baseline...would lead to deficits from 2015 onward in all

Contd. P 20...(Arab Oil)

Padonmar Restaurant
Fine Dining Myanmar & Thai Cuisine
Member Of Myanmar Restaurants Association (MRA)

Winner of Tourism Alliance Award
"Restaurant of the Year" ITE 2012 HCMC,
Department of Culture, Sports and Tourism,
Ho Chih Minh City, Vietnam

Certificate of Excellence
2013 WINNER
Padonmar Restaurant

The BEST Restaurant in Yangon to have
Business Lunch or Dinner and taste
the authentic and healthy Myanmar Cuisine.

No.105/107, Kha-Yae-Bin Road, Dagon T/S,
between Pyi Daung Su Yeik Tha (Halpin)
and Manawhari Road/Ahlon Road, Yangon, Myanmar.
Tel/Fax: (+95)1 538 895, (+95)1 122 0616
Tel: (+95)9 7302 9973, (+95)9 7310 8608
Mobile: (+95)9 540 9469, (+95)9 4958 8419,
(+95)9 7324 2410
Email: padonmar.restaurant@gmail.com
Website: www.myanmar-restaurantpadonmar.com

Yangon STOCK EXCHANGE
coming soon!

ARE YOU READY?

ISAMI Holdings Co., Ltd.

- ◆ မြန်မာနိုင်ငံမှ အောင်မြင်ကျော်ကြားလျက်ရှိသော ကုမ္ပဏီကြီးများနှင့် အဆက်အသွယ်ကောင်းများ လိုအပ်နေပါသလား။
- ◆ ကျွန်ုပ်တို့တွင် မြန်မာနိုင်ငံမှ ကုမ္ပဏီများ၏ အချက်အလက်များစွာရှိပါသည်။
- ◆ မကြာမီထွက်ပေါ်လာမည့် 2015 yangonstockEX အတွက် သင့်ကုမ္ပဏီပြင်ဆင်ထားနိုင်ရန်၊ ဈေးကွက်ပေါ်တွင် စတော့များရောင်းချနိုင်ရန် ကျွန်ုပ်တို့မှ အကူအညီပေးနိုင်ပါသည်။
- ◆ ဖုန်း နှင့် ဖြစ်စေ အီးမေးလ် နှင့် ဖြစ်စေ ဆက်သွယ်ပေးမြန်းနိုင်ပါသည်။

ISAMI Myanmar Co.,Ltd,
Room-513, 5th floor, Hledan Center
Corner of Pyay Rd & Hledan Rd, Kamaryut Township, Yangon, Myanmar.
Tel: 01-5137663, 09-421113207, 01-1221589, 01-255080
E-mail : infoisamimyanmar@gmail.com

China to Let Private Investors Hold Up to 15pc in State Firms



A security officer keeps watch outside the headquarters of China National Offshore Oil Corp (CNOOC) in Beijing.

PETE SWEENEY

China will allow private investors to buy up to 15 percent stakes in state-owned enterprises (SOEs), the official China Daily reported, as Beijing moves to leverage private funds to avoid having to bail out heavily indebted state owned firms.

Chinese leaders are gathered in Beijing last week to establish the economic blueprint for the next 10 years and the State-owned Assets Supervision and

Administration Commission (SASAC), which administers more than a hundred of China's biggest state-owned companies, has said reform of SOEs as a major area of focus.

The report quoted Bai Yingzi, director of SASAC's enterprise reform division, saying that private investors could create private equity consortia to purchase direct stakes in SOEs between 10-15 percent of assets, without giving further details.

Private investors are already allowed to purchase shares in

major state-owned enterprises listed on domestic stock exchanges, but state-owned entities usually retain a controlling interest.

Private and state-owned firms can currently create joint ventures in which the private share is higher than 15 percent. The report cited a joint venture between privately held industrial conglomerate Fosun Group and state-owned China National Medicine Corp in 2003, in which Fosun owned 49 percent, but described it as a

"rare exception."

In June the official Xinhua news service reported that public utilities would be opened up to private investment.

Late last month, an influential think-tank, the State Council's Development Research Centre, recommended ending state-owned monopolies in the rail, oil and gas, and electricity industries, as a key reform.

Other high-level officials, including former premier Wen Jiabao, have called for state-owned banks, key financial enablers of inefficient SOEs, to be subjected to more competition.

Many economists and analysts remain sceptical that China will take more substantial steps to end SOEs' privileged market monopolies during this week's Communist Party plenum, due to a lack of consensus between conservatives and reformers.

The last time SOEs faced a major reform and restructuring programme was in the 1990s, when most of them were loss-making bureaucratic dinosaurs. These days, SOEs are more profitable.

A report by the official Xinhua news service published last week Ministry of Finance data showing rising revenues at SOEs in 2013, with profits up 10.5 percent in the first three quarters of the year.

The better performance, however, in large part is thanks to SOEs' ability to borrow cheaply and roll over debt indefinitely.

Reuters

Myanmar Summary

တရုတ်နိုင်ငံမှ ပုဂ္ဂလိကရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများ အား နိုင်ငံပိုင်လုပ်ငန်းများတွင် ရှယ်ယာ ၁၅ ရာခိုင်နှုန်းအထိ ဝယ်ယူနိုင်ရန် ခွင့်ပြုပေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း China Daily မှ တရားဝင်သတင်းဖော်ပြခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

တရုတ်နိုင်ငံအနေဖြင့် ကြွေးမြီတင်နေသော နိုင်ငံပိုင်လုပ်ငန်းများအား ပုဂ္ဂလိကရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများမှ အများအပြား ဝယ်ယူမှုကို ရှောင်ကြဉ်နိုင်ရန်အတွက်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

တရုတ်ခေါင်းဆောင်များသည် လွန်ခဲ့သည့် အပတ်က ဘေဂျင်းတွင် တွေ့ဆုံခဲ့ကြပြီး လာမည့် ဆယ်နှစ်အတွင်း ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးအသေးစိတ် စီမံချက်များကို ရေးဆွဲရန်အတွက်ဖြစ်ကာ State-owned Assets Supervision and Administration Commission (SASAC) မှ နိုင်ငံပိုင်လုပ်ငန်းများအာပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုကို အဓိကအာရုံစိုက်လုပ်ဆောင်ရမည့် အရေးကိစ္စတစ်ရပ်အဖြစ် သဘောထားရှိကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်ဟု သိရသည်။

ယခင်ကလည်း ပုဂ္ဂလိကရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူများအား ပြည်တွင်းစတော့အိတ်ချိန်းတွင် စာရင်းရှိသည့် အဓိက အစိုးရပိုင်လုပ်ငန်းကြီးများ၏ ရှယ်ယာများဝယ်ယူခွင့်အား ခွင့်ပြုပေးခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။ ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းများနှင့် နိုင်ငံပိုင်လုပ်ငန်းများသည် ယခုလက်ရှိတွင် အကျိုးတူပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်နိုင်ပြီး ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းများအနေဖြင့် ရှယ်ယာ ၁၅ ရာခိုင်နှုန်းထက် ကျော်လွန်နိုင်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

ပုဂ္ဂလိကရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအဖြစ် Fosun Group နှင့် နိုင်ငံပိုင် China National Medicine Corp တို့သည် ၂၀၀၃ ခုနှစ်တွင် အကျိုးတူ ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်ခဲ့ပြီး Fosun မှ ရှယ်ယာ ၄၉ ရာခိုင်နှုန်း လုပ်ငန်းပိုင်ဆိုင်မှု ရှိခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

Petronas Nears Deal to Sell Canada Shale Stake to Indian Co

Petronas awaiting Indian govt approval for deal to sell stake

AL-ZAQUAN AMER HAMZAH

Malaysia's Petronas is close to selling a stake in its Canadian shale gas assets to an Indian company as it looks to share some of the costs of bringing cheap liquefied natural gas from North America to energy-hungry Asia.

The state oil firm, which has been expanding abroad to shore up future earnings as production slows at home, bought Canada's Progress Energy Resources last year in a deal worth around \$5 billion that gave it shale gas properties in northeastern British Columbia.

"At this point in time it's very positive but subject to government approval which should happen anytime now," Petronas Chief Executive Shamsul Azhar Abbas said last week, referring to the deal with the Indian company.

He declined to give further details.

Earlier this year, sources told Reuters that Petronas was in talks to sell 10 percent of its Canadian shale gas assets to Indian Oil Corp.

The Malaysian firm has already sold a 10 percent stake in the integrated shale gas development and LNG project to Japan Petroleum Exploration.

Shamsul was more cautious about the fate of an \$850 million deal to buy a stake in two Brazilian offshore oil blocks controlled by the ailing OGX Petróleo e Gas Participações SA, saying it would wait for a court decision on OGX's bankruptcy filing before deciding on the plan.

The beleaguered Brazilian oil company OGX, owned by former billionaire Eike Batista, sought court protection from creditors last month in what



was Latin America's largest-ever corporate bankruptcy filing.

OGX has said that it expected to end up in arbitration over the deal with Petronas.

For the three months ended September, Petronas posted a 16 percent rise in net profit from a year ago to 14.47 billion Malaysian ringgit (\$4.52 billion), helped by higher demand for crude and a return to production in South Sudan.

Total quarterly domestic and international output reached 2.06 million barrels of oil equivalent, up from 1.90 million a year ago, as the Fortune 500 company resumed operations

in South Sudan and ramped up output in Malaysia, Iraq and Canada.

In the first nine months of the year, production was up 6 percent from the corresponding year-ago period.

Myanmar Summary

မလေးရှားနိုင်ငံ၏ Petronas မှ တရုတ်နိုင်ငံရှိ သဘာဝဓာတ်ငွေ့လုပ်ငန်း၏ ရှယ်ယာများအား အိန္ဒိယလုပ်ငန်းတစ်ခုသို့ ရောင်းချသွားရန် နီးစပ်နေပြီး မြောက်အမေရိကမှ အာရှသို့ ဈေးနှုန်းသက်သာသော Liquefied Natural Gas (LNG) များအား တင်ပို့ရာတွင် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများအား အခြားလုပ်ငန်းများကပါ ပါဝင်စေလိုသည့် အသွင်ရှိကြောင်း သိရသည်။

မလေးရှားနိုင်ငံ၏ နိုင်ငံပိုင်လုပ်ငန်းကြီးဖြစ်သော Petronas သည် ပြည်ပတွင် လုပ်ငန်းတိုးချဲ့ ဆောင်ရွက်မှုများကို ပြုလုပ်နေပြီး လာမည့် အနာဂတ်တွင် ဝင်ငွေရရှိမှု အကျိုးကိုမျှော်တိုး၍ ပြည်တွင်း၌ ထုတ်လုပ်မှုများ ကျဆင်းမှုကို ကာမိစေရန်အတွက် တရုတ်နိုင်ငံရှိ Progress Energy Resources

အား လွန်ခဲ့သည့်နှစ်တွင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅ ဘီလီယံဝန်းကျင်ဖြင့် ဝယ်ယူခဲ့သည်။

ယခုနှစ်အစောပိုင်းတွင် Petronas မှ တရုတ်နိုင်ငံရှိ သဘာဝဓာတ်ငွေ့လုပ်ငန်း ရှယ်ယာ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းအား Indian Oil Corp သို့ ရောင်းချရန်အတွက် ဆွေးနွေးမှုများ ရှိခဲ့ကြောင်းလည်း သိရသည်။ Petronas မှ Japan Petroleum Exploration သို့လည်း Shale Gas နှင့် LNG စီမံကိန်း လုပ်ငန်းရှယ်ယာ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းကို ရောင်းချခဲ့ပြီးကြောင်း သိရသည်။

စက်တင်ဘာလ၌ ကုန်ဆုံးသော သုံးလပတ်ကာလအတွင်း လွန်ခဲ့သည့်နှစ်ထက် အသားတင်အမြတ်ငွေ ၁၆ ရာခိုင်နှုန်း မြင့်တက်လာခဲ့ပြီး မလေးရှားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၄.၅၂ ဘီလီယံ) ရရှိခဲ့ကြောင်း သိရပြီး ရေခဲစိမ်း ဝယ်လိုအား မြင့်တက်လာမှုနှင့် ဆုဒန်တောင်ပိုင်းတွင် ထုတ်လုပ်မှု အခြေအနေကောင်းများကြောင့် Petronas ၏ အသားတင် အမြတ်ရရှိမှု တိုးတက်လာခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

Capital-Hungry Myanmar Firms Cautiously Drawn to Singapore Listings

EVELINE DANUBRATA
AND JARED FERRIE

At Yangon International airport, large blue and white signs in the arrival and departure halls promote Singapore's stock exchange as the go-to destination for Myanmar businesses seeking capital.

The advertisements underscore Singapore's nascent role as a magnet for Myanmar companies eager to grow as their country emerges from decades of isolation but frustrated by its crippled banking system and barely existing financial markets.

Lawyers and financial advisors who work closely with Myanmar firms say about six to 10 companies are considering a listing in Singapore over the next couple of years.

"Many Myanmar business owners admire the reputation of Singapore Inc and look forward to raising their own prestige that comes with a Singapore listing," said Kim Huat Chia, head of corporate & capital markets at Singapore law firm Rajah & Tann.

But hurdles to successful offerings are high.

Singapore's bourse says while it has seen interest from Myanmar companies, they will have to meet its corporate governance standards. For many businesses, that's still quite a distant goal, lawyers and bankers said.

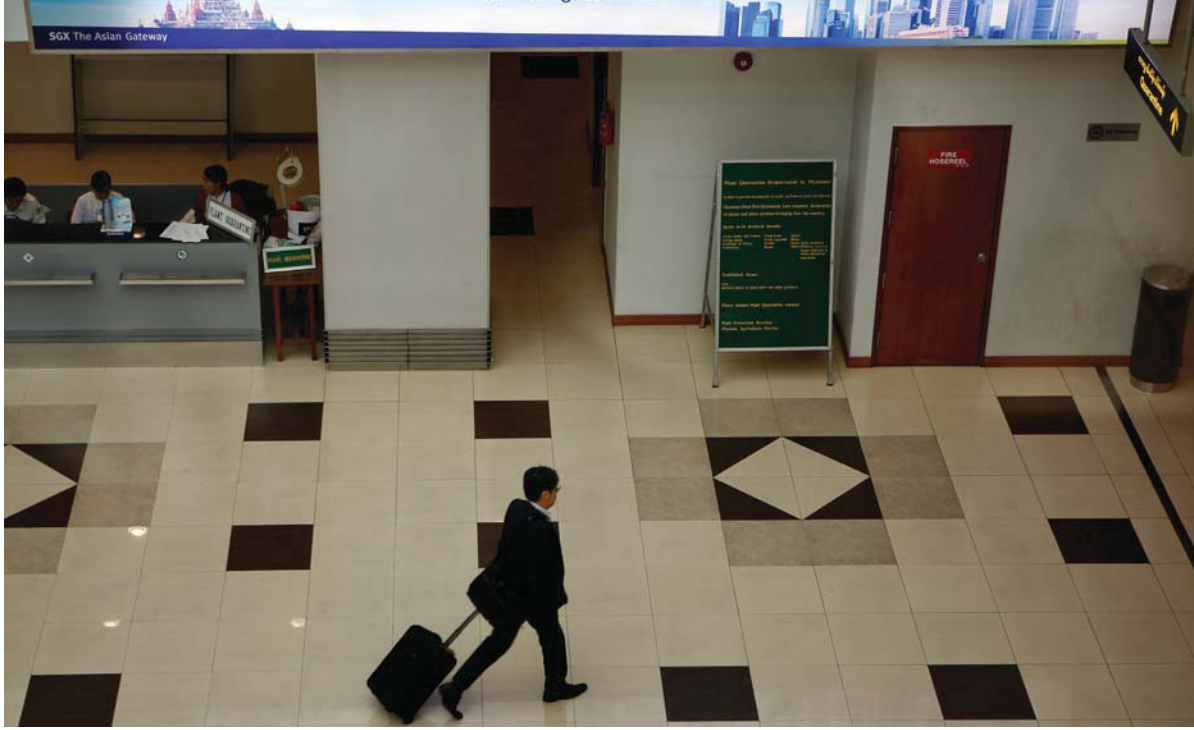
That's further complicated by several Myanmar tycoons being on a US sanction list, accused of making their fortunes by colluding with the former military junta, which was notorious for corruption and human rights abuses. While the European Union ended sanctions this year, the United States has only suspended them.

The potential for resistance from Myanmar's government, which is planning its own stock exchange, has also made some local businesses wary about tapping capital markets offshore.

To date, only one Myanmar firm has managed to list in Singapore - Yoma Strategic Holdings Ltd, which listed in 2006 through a reverse takeover.

The property and car sales conglomerate led by tycoon Serge Pun now counts Capital Group, Aberdeen Asset Management and Vanguard among its top 10 shareholders and has seen its share price quadruple since early 2012 on investor interest in the hot frontier economy.

It's only natural that other Myanmar firms would want to follow suit.



A man walks past an advertisement board after landing at the airport in Yangon. At Yangon International airport, some of the biggest signs in the arrival and departure halls are ones for Singapore's stock exchange, promoting the bourse as the go-to destination for Myanmar businessmen seeking capital.

"To this day in Myanmar, there's no stock market, no bond market, no banking market to talk about. There are quite a few companies that are asset-rich but have no source of liquidity," said Andrew Rickards, chief executive of Yoma.

"If it was smart to do an RTO (reverse takeover) in 2006 for Yoma, it's absolutely necessary now for companies to have access to international markets."

But if corporate Myanmar is drawn by Yoma's example, it is also wary of what happened to Zaw Zaw, one of Myanmar's most powerful businessmen.

Singapore Exchange Ltd effectively rejected in April a proposed reverse takeover deal that would have seen Zaw Zaw inject his petrol kiosk business into bed linen retailer Aussino Group Ltd.

It said it was "unable to proceed with the review of the application as major issues have not been adequately resolved." Among these concerns, it cited Zaw Zaw's placement on the US sanction list and the lack of clarity as to why he was on it. Zaw Zaw could not be reached for comment.

Myanmar's corporate landscape is dominated by about 20 large conglomerates, with the biggest ones estimated to employ as many as 30,000 people each.

For those and smaller Myanmar companies seeking funds, bank loans are often hard to obtain, with urban land usually demanded as collateral and interest rates high, said Aung Thura, CEO of Yangon-based research and capital markets firm Thura Swiss.

The country does have an over-the-counter bourse, the Myanmar Securities Exchange Centre (MSEC), but it has only two listed firms. When the stocks are traded, which is very rarely, payments are normally made in cash.

A few companies have gone public, but not on the MSEC. Instead they sell shares from their offices or even in public places, letting people know by taking a newspaper advertisement or just through word of mouth, Aung Thura said.

While Myanmar's government is working to establish a stock exchange by 2015 with the help of Japan's Daiwa Securities Group, many in Myanmar business circles worry that the deadline may be pushed back. Still, going offshore may risk incurring the displeasure of the government.

A senior executive at a Myanmar resources firm said several companies have been informally warned by authorities not to list in other markets such as Singapore. Myanmar

officials have denied issuing such warnings.

"We haven't protested against any company concerning this and nor have we received any confirmed information about Myanmar companies planning to be listed in Singapore," said Aung Naing Oo, director general of the Directorate of Investment and Company Administration, part of the Ministry of National Planning and Economic Development.

For now, most Myanmar firms are reluctant to be too forthcoming about fund raising plans, preferring to keep their options open, which may also include partnering with a strategic or private equity investor.

City Mart Holding Co Ltd, which runs Myanmar's biggest supermarket chain, is considering a Singapore listing, but it is also weighing other alternatives, a company spokeswoman said.

Aung Zaw Naing, managing director of construction and hydropower conglomerate Shwe Taung Group of Companies, says his company's plan "depends on the situation of the stock market that will emerge here soon."

For investors keen on Myanmar's story, some of the first listings are likely to be Myanmar-focused firms that are part of an international group.

Mongolia-based Silk Road Finance is considering a Singapore listing within three years for Mandalay Capital, a unit that provides corporate and advisory services to Myanmar firms and international investors, its chairman Alisher Ali told Reuters.

Singapore-listed engineering firm ISDN Holdings Ltd, which has joined hands with Tun

Thwin Mining Co Ltd to build and run a coal-fired power plant in northwest Myanmar, said last month it may look at separate listings for its coal-related ventures in Myanmar.

Myanmar Summary

နိုင်ငံရေး စီးပွားရေး ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု ကောင်းများကြောင့် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုလမ်းစ ဝေါ်ရောက်ရှိလာသည့် မြန်မာနိုင်ငံသို့ နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများနှင့် ကမ္ဘာလှည့်ခရီးသွားများ အများအပြားရောက်ရှိလာကြပြီး ပြည်တွင်းလုပ်ငန်းများအနေဖြင့်လည်း နိုင်ငံခြားလုပ်ငန်းများနှင့် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်များကို ရရှိလာခဲ့သည်။

သို့သော်လည်း ပြည်တွင်းဘဏ်လုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် လက်ရှိ ငွေကြေးဈေးကွက်များ၏ လိုအပ်ချက်များ ရှိနေမှုကြောင့် ပြည်တွင်းလုပ်ငန်းများအနေဖြင့် အခက်အခဲများ ရှိနေသည်။ မြန်မာနိုင်ငံတွင် စတော့အိတ်ချိန်းမရှိသေးသည့်အတွက် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဆိုင်ရာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများကို ပြုလုပ်ရန် ငွေလုံးငွေရင်းကို လိုအပ်နေသည့် လုပ်ငန်းများအတွက် ကြီးမားသော အခက်အခဲတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပြီး စင်ကာပူနိုင်ငံ၏ စတော့အိတ်ချိန်းတွင် စာရင်းသွင်းရန် စဉ်းစားနေကြကြောင်း သိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံမှ လုပ်ငန်းများနှင့် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်နေသော ဥပဒေအကျိုးဆောင်များနှင့် ဘဏ္ဍာရေးပိုင်းဆိုင်ရာ အကြံပေးသူများ၏ပြောကြားချက်အရ မြန်မာ့ကုမ္ပဏီပေါင်း ၆ ခုမှ ၁၀ ခုနီးပါးသည် လာမည့်နှစ်များအတွင်း စင်ကာပူစတော့အိတ်ချိန်းတွင် စာရင်းသွင်းရန် စဉ်းစားနေကြောင်း သိရသည်။

တစ်ဖက်တွင်လည်း အခြားနိုင်ငံများ၏ စတော့အိတ်ချိန်းတွင် စာရင်းသွင်းခြင်းအားဖြင့် ကုန်သွယ်မှုနှင့် အကျိုးအမြတ်များအား မြန်မာနိုင်ငံမှ မရရှိတော့ဘဲ အခြားနိုင်ငံများကသာ ရရှိသွားမည့် အခြေအနေရှိနေသလို လုပ်ငန်းများအနေဖြင့်လည်း ပြည်တွင်း၌ လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် ငွေလုံးငွေရင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကို လိုအပ်သည့်အတွက် စတော့အိတ်ချိန်းများတွင် စာရင်းသွင်းရန်အတွက် စဉ်းစားနေကြခြင်းဖြစ်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံမှ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်အတော်များများမှာ Singapore Inc အား သဘောကျနှစ်ခြိုက်နေကြပြီး စင်ကာပူစတော့အိတ်ချိန်းတွင် စာရင်းသွင်းခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့၏လုပ်ငန်းများအနေဖြင့် အခြေအနေကောင်းတစ်ရပ်ကို ရရှိလာရန် မျှော်မှန်းထားကြောင်း စင်ကာပူနိုင်ငံ၏ ဥပဒေလုပ်ငန်းတစ်ခုဖြစ်သော Rajah & Tann မှ ကော်ပိုရိတ်နှင့် ငွေလုံးငွေရင်းဈေးကွက်များဆိုင်ရာ အကြီးအကဲတစ်ဦးဖြစ်သူ Kim Huat Chia က ပြောကြားခဲ့သည်။

စင်ကာပူနိုင်ငံ၏ စတော့ရှယ်ယာရောင်းဝယ်ရေးဌာနမှ ပြောကြားချက်အရ မြန်မာ့ကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် စင်ကာပူစတော့အိတ်ချိန်းတွင် စာရင်းသွင်းရန် စိတ်ဝင်စားနေကြပြီး ၎င်းတို့အနေဖြင့် စံချိန်းစံညွှန်းများနှင့် ကိုက်ညီရန် လိုအပ်ကြောင်း၊ လုပ်ငန်းအများစုမှာ စံချိန်းစံညွှန်းများနှင့် ကိုက်ညီရန်အတွက် အလှမ်းကွာဝေးနေသေးကြောင်းလည်း ဥပဒေအကျိုးဆောင်များနှင့် ဘဏ်လုပ်ငန်းရှင်များက ပြောကြားခဲ့သည်။

"To this day in Myanmar, there's no stock market, no bond market, no banking market to talk about. There are quite a few companies that are asset-rich but have no source of liquidity."

Project Hub Yangon to Host 2nd Entrepreneurial Week

OLIVER SLOW

The second edition of the Global Entrepreneurship Week (GEW) Myanmar got underway on November 16, featuring a host of free events hosted across Yangon, including seminars, training and networking events aimed at helping entrepreneurs to develop throughout the city.

GEW Myanmar, which will run until November 22, is hosted by Project Hub Yangon with six partner organisations – German development agency (GIZ), The British Council, Building Markets, Serge Pun Associates, Opportunities Now, and Ringier AG.



“Project Hub Yangon and all of the GEW partner organisations work hard all year to support entrepreneurs in Myanmar, but GEW is a chance for us to collaborate, gain momentum and bring more attention to problems entrepreneurs are facing in Myanmar,” Peter Silvester, co-founder of Project Hub Yangon, told Myanmar Business Today.

“By getting more organisations involved this

year we can begin to build a strong support network that Myanmar entrepreneurs can rely on to develop their businesses,” he said.

“GEW is a fantastic opportunity for entrepreneurs in Myanmar where they can learn and share best practices throughout the activities organised during the week,” Mi Mi Myo Win of the British Council said.

GEW Myanmar was officially launched with a networking event, co-organised by GIZ, at Yangon’s Alfa hotel. This was followed by a hosting session “Training Entrepreneurship at Bottom of the Pyramid” organised by Opportunities Now.

On November 19, Project Hub Yangon will be hosting its second Investor Pitch Night, where five Myanmar start-ups will pitch their business ideas to a room full of investors, marking the end of their Hub Fellowship, a five-month business incubation programme sponsored by Ringier AG.

The project saw a number of Myanmar entrepreneurs hone their business skills to develop ideas for their own busi-

nesses, which ranged from a business magazine to Myanmar snacks.

One of Myanmar’s most prominent business groups Serge Pun Associates (SPA) will launch its SPA Start programme on November 20, which presents an opportunity for young entrepreneurs to meet directors at SPA who are interested in helping brainstorm ideas for new companies.

The following day, Building Market, an international NGO which has an office in Yangon, will host a day-long event “Breaking Barriers To Business Growth: A Forum for Local SMEs” to discuss issues that businesses in Myanmar face as they develop and build their operations. The event will see a number of local business and policy leaders speak, including managing director of CityMart, Daw Win Win Tiny, director of SMID Development Centre, Daw Aye Aye Win, and Dr Aung Tun Thet, economic adviser to President Thein Sein.

The final event of the week is an event hosted by the British Council, which will discuss responsible

business, and will be held at the British Council Library on November 21 from 6.30pm.

Silvester said: “It’s exciting to be a part of a global movement and to think that from Yangon to Dubai to Washington DC there are initiatives taking place to inspire entrepreneurs and aspiring entrepreneurs during this week.”

Myanmar Summary

နိုဝင်ဘာလ ၁၆ ရက်နေ့တွင် ဒုတိယအကြိမ်မြောက် Global Entrepreneurship Week (GEW) Myanmar အားစတင်ခဲ့ပြီးဖြစ်ကာရန်ကုန်တွင် အစီအစဉ်ပေါင်း ၆ ခုအထိကျပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါအစီအစဉ်များတွင် ဆွေးနွေးနှီးနှောဖလှယ်ပွဲများ၊ သင်တန်းများနှင့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစားတူချင်း ချိတ်ဆက်မှုများကို ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး စွန့်ပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းများအား အထောက်အကူပေးနိုင်ရန်အတွက် အစွမ်းကုန် ကြိုးပမ်းနေကြောင်း၊ စွန့်ပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းများ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကြုံတွေ့နေရသော အခက်အခဲများအား ဖြေရှင်းလာနိုင်စေရန်အတွက် အကူအညီများ ပေးသွားမည်ဖြစ်

အား နိုဝင်ဘာလ ၂၂ ရက်နေ့အထိ Project Hub Yangon နှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းပေါင်းခြောက်ခုဖြစ်သည့် Germandevelopment



Entrepreneurs use the Project Hub co-working space in Yangon’s Dagon township.

agency (GIZ), British Council, Building Markets, Serge Pun Associates, Opportunities Now နှင့် Ringier AG တို့မှ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သည်။ Project Hub Yangon နှင့် အခြား GEW အဖွဲ့ဝင်အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရှိ စွန့်ပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းများအား အထောက်အကူပေးနိုင်ရန်အတွက် အစွမ်းကုန် ကြိုးပမ်းနေကြောင်း၊ စွန့်ပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းများ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကြုံတွေ့နေရသော အခက်အခဲများအား ဖြေရှင်းလာနိုင်စေရန်အတွက် အကူအညီများ ပေးသွားမည်ဖြစ်

ကြောင်း Project Hub Yangon ၏ co-founder ဖြစ်သူ Peter Silvester က Myanmar Business Today သို့ပြောကြားခဲ့သည်။

GEW သည်မြန်မာနိုင်ငံရှိ စွန့်ပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းများအတွက် အခွင့်အလမ်းကောင်းတစ်ခုပင်ဖြစ်ပြီး စွန့်ပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းများအား အထောက်အကူပေးနိုင်ရန်အတွက် အစွမ်းကုန် ကြိုးပမ်းနေကြောင်း၊ စွန့်ပေးသည့် အဖွဲ့အစည်းများ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကြုံတွေ့နေရသော အခက်အခဲများအား ဖြေရှင်းလာနိုင်စေရန်အတွက် အကူအညီများ ပေးသွားမည်ဖြစ်

TRADE MARK CAUTION
MERISANT COMPANY 2 SARL, a company incorporated under the laws of Switzerland, and having its principal place of business at Avenue Jean-Jacques Rousseau 7, 2000 Neuchatel, Switzerland, is the Owner and Sole Proprietor of the following Trademark:-
EQUAL
 Reg. No. IV/8436/2012
 in respect of “Natural sweeteners; artificial sweeteners; and sugar substitutes.”
 Any fraudulent imitation or unauthorized use of the said Trademark will be dealt with according to law.
U Nyunt Tin Associates International Limited
 Intellectual Property Division
 P.O. Box No. 952, Yangon, Myanmar.
 Tel: 959 4500 59 247-8, 951 375754, Fax: 951 254321
 Email: info@untlaw.com
 Partnership in practice with
Ms. Saowaluck Lamlert, Attorney at Law
 Siam Premier International Law Office Limited
 Email: saowaluck@siampremier.com
 For **MERISANT COMPANY 2 SARL**
 Dated: 21 November, 2013.

TRADE MARK CAUTION
RUST-OLEUM BRANDS COMPANY, a company organized under the laws of the State of Delaware, U.S.A and having its principal office at 11 Hawthorn Parkway, Vernon Hills, Illinois, USA, is the Owner and Sole Proprietor of the following Trademark:-
RUST - OLEUM
 Reg. Nos. 4/4288/1992, 4/2942/2008
 in respect of “Surface coating compositions, rust-preventive paint and enamel surface coating compositions for use on ferrous metal surfaces including pipes, storage tanks, machinery, marine vessels, bridges, railroad cars, buildings, structural steel, and parts thereof; rust-preventive chemical resistant paint and enamel coatings; porch and floor enamels; non-rust-inhibitive paint and enamel surface sealing compositions adapted, for use on concrete, brick, wood and stucco surfaces and the like for rendering the same water-resistant.”
 Any fraudulent imitation or unauthorized use of the said Trademark will be dealt with according to law.
U Nyunt Tin Associates International Limited
 Intellectual Property Division
 P.O. Box No. 952, Yangon, Myanmar.
 Tel: 959 4500 59 247-8, 951 375754, Fax: 951 254321
 Email: info@untlaw.com
 Partnership in practice with
Ms. Saowaluck Lamlert, Attorney at Law
Siam Premier International Law Office Limited
 Email: saowaluck@siampremier.com
 For **RUST-OLEUM BRANDS COMPANY**
 Dated: 21 November, 2013

TRADE MARK CAUTION
NIPPON LIFT INDUSTRY SDN. BHD., a company incorporated under the laws of Malaysia and having its principal place of business at 1030, Lengkok Perindustrian Bukit Minyak 2, 14100 Bukit Minyak, Penang, Malaysia, is the Owner and Sole Proprietor of the following Trademarks:-
NIPPON ELEVATOR
 Reg. No. 4/3228/2013

 Reg. No. 4/3229/2013
 in respect of “Elevators and elevating apparatus; lifts, escalators, moving pavements and walkways, conveyors, conveyor belts, apparatus and installations for horizontal, vertical and inclined transportation, electric motors and generators; parts and fittings for all the aforesaid goods in Class 07.”
 Any fraudulent imitation or unauthorized use of the said Trademarks will be dealt with according to law.
U Nyunt Tin Associates International Limited
 Intellectual Property Division
 P.O. Box No. 952, Yangon, Myanmar.
 Tel: 959 4500 59 247-8, 951 375754, Fax: 951 254321
 Email: info@untlaw.com
 Partnership in practice with
Ms. Saowaluck Lamlert, Attorney at Law
 Siam Premier International Law Office Limited
 Email: saowaluck@siampremier.com
 For **NIPPON LIFT INDUSTRY SDN. BHD.**
 Dated: 21 November, 2013.

How Accountancy Can Bring Bright New Future for Myanmar

DAVID WOODGATE

It is a privilege to be present at what is effectively the rebirth of a nation, and the Institute of Financial Accountants' (IFA) recent visit to Myanmar was made at a time when, after decades of isolation, this beautiful country is emerging – not without a struggle – back into the international family.

There is no doubt that Burma or, as it is styled by its current rulers, Myanmar, is changing rapidly and dramatically. And with great change comes a great need for reform, especially in the country's fledgling financial sector.

To illustrate how urgently an updating of the country's regulatory and governance regime is required, one only has to consider that the Burma Companies Act was writ-

ten in 1914 by the British, and its Edwardian precepts are wholly unsuited to the commercial world of 2014.

The IFA has had tuition providers in Burma for the past two to three years, providing the same sort of support to emergent professional structures that we were able to offer in Russia, when it went through the turmoil of post-Soviet change.

As a not-for-profit organisation, the IFA feels that it is of paramount importance to stand alongside the Burmese people as they come out of 60 years as a closed state. We can do this by helping with the skills, learning and training that they need to take their part in the world economy.

We have 100 students in Myanmar, mostly in the capital Yangon. They are some of the newest of

our cohort of over 10,000 members and students worldwide, and we are able to offer them IFA qualifications and help them with support for their businesses.

There is a huge demand for IFRS education as the country opens up. Suddenly, there is an urgent need for credible, portable qualifications which will help people get a better job or establish an enterprise of their own and become employers.

Our specialism in small to medium enterprises is vitally important at this critical time in the business building process. We are the only institute in the country which is providing tailored qualifications to support the SME sector alone and, very specifically, we have qualifications in IFRS which clearly meet local demand.



There is a pent-up need for this type of programme. Myanmar is

Contd. P 28...(Accountancy)

TRADE MARK CAUTION

Diageo Scotland Limited, a company incorporated under the laws of Scotland, and having its principal place of business at Edinburgh Park, 5 Lochside Way, Edinburgh, Scotland, EH12 9DT, is the Owner and Sole Proprietor of the following Trademarks:-

BELL'S

Word Block Letters

Reg. No. 4/11506/2013

CARDHU

Word Block Letters

Reg. No. 4/11508/2013

CAOL ILA

Word Block Letters

Reg. No. 4/11507/2013

CLYNELISH

Word Block Letters

Reg. No. 4/11510/2013



CLASSIC MALTS QUAICH - Logo (White Background)

Reg. No. 4/11509/2013

CRAGGANMORE

Word Block Letters

Reg. No. 4/11511/2013

DALWHINNIE

Word Block Letters

Reg. No. 4/11512/2013

GLEN ELGIN

Word Block Letters

Reg. No. 4/11513/2013

GLEN ORD

Word Block Letters

Reg. No. 4/11514/2013

GLENKINCHIE

Word Block Letters

Reg. No. 4/11515/2013

GLENURY ROYAL

Word Block Letters

Reg. No. 4/11516/2013

LAGAVULIN

Word Block Letters

Reg. No. 4/11517/2013

OBAN

Word Block Letters

Reg. No. 4/11518/2013

ROYAL LOCHNAGAR

Word Block Letters

Reg. No. 4/11519/2013

TALISKER

Word Block Letters

Reg. No. 4/11520/2013

THE SINGLETON

Word Block Letters

Reg. No. 4/11521/2013

in respect of "Class 33: Alcoholic beverages (except beers)."

Any fraudulent imitation or unauthorized use of the said Trademarks will be dealt with according to law.

U Nyunt Tin Associates International Limited

Intellectual Property Division

Tel: 959 4500 59 247-8, Email: info@untlaw.com

Partnership in practice with

Ms. Saowaluck Lamlert, Attorney at Law

Siam Premier International Law Office Limited

Email: saowaluck@siampremier.com

For **Diageo Scotland Limited**

Dated: 21 November, 2013.

TRADE MARK CAUTION

SOLUTIA INC., a company incorporated under the laws of Delaware, and having its principal place of business at 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri, United States of America, is the Owner and Sole Proprietor of the following Trademark:-



Llumar

Reg. No. 4/13363/2012

in respect of: "Class 17: Sheet and film, primarily of plastic, not for wrapping; plastic sheet and plastic film, not for wrapping; polyester plastic film, not for packaging; plastic sheet and plastic film, for application to building windows and automotive windows; plastic transparent or translucent film for anti-graffiti protection of underlying surfaces; laminated film, ultraviolet absorbent film, heat reflective film, solar film, break-resistant film, reinforcing safety and security film, all being primarily of plastic; solar control plastic window film, being either laminated, tinted or reflective; adhesive-backed protective plastic film for application to painted surfaces; films, primarily of plastic, for use in minimizing or filtering acoustic transmission through windows; films, primarily of plastic, for use in minimizing or filtering.

Class 19: Laminated glass; glass for architectural, construction and building use; building windows; building doors; non-metallic building materials."

Any fraudulent imitation or unauthorized use of the said Trademark will be dealt with according to law.

U Nyunt Tin Associates International Limited

Intellectual Property Division

Tel: 959 4500 59 247-8, 951 375754, Fax: 951 254321

Email: info@untlaw.com

Partnership in practice with

Ms. Saowaluck Lamlert, Attorney at Law

Siam Premier International Law Office Limited

Email: saowaluck@siampremier.com

For **SOLUTIA INC.**

Dated: 21 November, 2013

American Firm Forms \$200-m Myanmar JV

Young Holloman Corp eyes construction, and oil and gas projects

KYAW MIN

Myanmar-based conglomerate Young Investment Group (YIG) has signed a joint venture agreement with American engineering, procurement and construction firm Holloman Corp to set up Young Holloman Corp in Myanmar, the companies said.

The two firms have invested \$200 million in the joint venture entity, which will build two cement batching plants in Yangon, and later on expand their presence in construction, and oil and gas sectors, company officials said, claiming this as the first JV investment in construction and energy sector in the country between an American and Myanmar firm.

U Thiha Aung, chairman of YIG, said: "We will build two cement batching factories in Thilawa Industrial Zone and Thingangyun township." The \$100-million factories will be built within six to eight months and will use domestic raw materials, with a daily production capacity of 280 cubic metres, he said.

"With Myanmar growing at an unprecedented pace, we explored multiple options of foreign partnerships and found that Holloman shared

the same insight to Myanmar's growth. Through Young Holloman Corp we aim to expand our already diverse business and bring a new element of corporate social responsibility, and health, safety and environmental standards."

The firm has also invested \$100 million to explore oil and gas in Myanmar, said Grant Petersen, director of Pacific Hunt Energy, a subsidiary of Holloman Corp. Canada-based Pacific Hunt was recently awarded two on-shore blocks in Myanmar.

"With our experienced exploration team and our subsidiaries Hunt Drilling Pte and Pilot Pacific Solutions Pte, and with our parent Holloman Corp's pipeline capabilities we are in a position to be a major supplier of oil and gas to the future needs of energy for the emerging Myanmar economy," Petersen said.

The company will conduct a survey for environmental and social impact assessments in Yanan-Inntaw in Chindwin area in Sagaing region and in Taungoo-Pyinmana in Bago region, he said. YIG officials said the survey will start in 2014 and will finish within six months.

YIG has more than 6,000 local employees with offices in Myanmar, China and Singapore.



U Thiha Aung, chairman of Young Investment Group, speaks at the JV launch event.

Since formation, the company has grown into more than nine industries ranging from construction, real estate and hydropower services to oil and gas exploration, life and non-life insurance businesses, and most recently into telecom

infrastructure. Bryce Harrell, chief operating officer of Holloman Corp, said Holloman is planning long-term in Myanmar and mobilising a core team of project managers, trainers, safety personnel and planners to support its construc-

tion and infrastructure developments. "Our business plan is centred on the continued development of the Myanmar workforce. A cornerstone of Young-Holloman's commitment is the training of personnel. We will have a world

class training program that will focus on worker safety as well as improving core skill sets."

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံအခြေစိုက်စီးပွားရေး အင်အားစုကြီးဖြစ်သည့် Young Investment Group (YIG) သည် အမေရိကန်နိုင်ငံ၏ စက်မှု လုပ်ငန်း၊ အဝယ်တော်နှင့် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းကြီးဖြစ်သည့် Holloman Corp နှင့် Young Holloman Corp အကျိုးတူလုပ်ငန်းအား ထူထောင်ရန်အတွက် သဘောတူညီလက်မှတ်ကို ရေးထိုးခဲ့ကြောင်း သိရသည်။

အကျိုးတူဖက်စပ်လုပ်ငန်းအတွက် အဆိုပါလုပ်ငန်းကြီးနှစ်ခုမှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၀၀ မီလီယံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခဲ့ပြီး ရန်ကုန်မြို့တွင် ဘီလပ်မြေစက်ရုံနှစ်ခုကို တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ဆောက်လုပ်ရေး၊ ရေနံနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့ကဏ္ဍများတွင်လည်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများကို တိုးချဲ့လုပ်ဆောင်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကုမ္ပဏီမှ အမှုဆောင်များက ပြောကြားခဲ့သည်။

Contd. P 24... (Myanmar JV)

TRADE MARK CAUTION

Patar Lab(2517) Co., Ltd., a Company incorporated in Thailand, of 51 Moo 3 Leab Klong 7 Road (Thanyaburi-Lumlukka), Bungkumproy, Lumlukka, Pathumtani 12150, Thailand, is the Owner of the following Trade Mark:-

Reg. No. 11627/2013

in respect of "Pharmaceutical Products".

Fraudulent imitation or unauthorised use of the said Trade Mark will be dealt with according to law.

Win Mu Tin, M.A., H.G.P., D.B.L. for **Patar Lab(2517) Co., Ltd.**
P. O. Box 60, Yangon
E-mail: makhinkyi.law@mptmail.net.mm
Dated: 21 November, 2013.

LINKFORAID TRADERS HOTELS
By Shangri-La

Link for Aid and Traders Hotel are pleased to invite you to The Charity Event of the Season

Music for Myanmar

18.30 Thursday
28th November 2013
Myanmar Ball Room • Traders Hotel Yangon

Tickets: US\$88

Phone: 09 312 99084
E-mail: karen.starck@tradershotels.com

Heloise Geoghegan violin
Gloria Campaner piano

Facebook: MusicForMyanmar www.musicformyanmar.com

Title sponsor: C B BANK CO-OPERATIVE BANK LTD. Headline sponsors: THAI SHANGRI-LA HOTELS AND RESORTS asian trails Platinum sponsors: Ito Foundation Orchestra CONSUMERS

Gold and Silver sponsors: LE PLANTEUR all asia exclusive NATURE DREAM ICS TANGER LITE SINEQUANON Media Partners: MYANMORE! Myanmar BUSINESS TODAY Other sponsors: QP YAMAHA Heineken

Under the patronage of the Italian Embassy in Yangon ITALIAN EMBASSY YANGON

Thai Firm to Build Shopping Mall in Mawlamyine

Decision sparks local resentment



KYAW MIN

An international-standard shopping mall will be opened in Mawlamyine in Myanmar's southeastern Mon state next year, according to sources from the Mon state government.

The four-storey mall, which is to be built on three acres of land at Thanlwin park in the city, will be constructed by a Thai company, whose name will be revealed by the government next month.

However, the announcement has been met with disappointment by local groups, who think that the local government should do more to protect green spaces in the city rather than building new structures.

"This project should not be

built on public parks," said Ko Tun Lwin, a member from the Mon Literature and Culture Organisation.

"Mawlamyine already has few parks to relax in, so the decision to build a shopping mall there is not a good one."

The Mon state government has already implemented a number of projects recently, which include an industrial zone at Baluu Island near Mawlamyine as well as a deep sea zone in Lue Kuh region in Mon state.

Myanmar Summary

မော်လမြိုင်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အထပ်မြင့်ဈေးတစ်ခုကို ၂၀၁၄ ခုနှစ်စတင် တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့မှ သိရသည်။

ယခုဆောက်လုပ်မည့် အဆောက်အအုံမှာ လေးထပ်မြင့် အဆောက်အအုံဖြစ်ပြီး ယင်းတည်ဆောက်မှုကို ထိုင်းနိုင်ငံမှ ကုမ္ပဏီတစ်ခုက တည်ဆောက်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း မော်လမြိုင်မြို့ သံလွင်ဥယျာဉ်နေရာအတွင်း ရှိ မြေ ၃ ဧကအကျယ်အဝန်းပေါ်တွင် တည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

မွန်ပြည်နယ်အစိုးရအဖွဲ့မှ ဝန်ကြီးတစ်ဦးက "သံလွင်ဥယျာဉ်ထဲမှာ ဆောက်မှာ။ ဒီကိစ္စကို စည်ပင်က ကိုင်တွယ်လုပ်ဆောင်မှာပါ။ ထိုင်းက လာဆောက်ပေးမယ်။" ယင်းစေ့ဝယ်စင်တာတည်ဆောက်မှုနှင့်ပတ်သက်ပြီး မွန်စာပေနှင့် ယဉ်ကျေးမှုအဖွဲ့မှ အဖွဲ့ဝင်ကိုထွန်းလွင်က "ဒီစီမံကိန်းကို အများပြည်သူ အပန်းဖြေမယ့်နေရာမျိုးမှာ မလုပ်သင့်ဘူးလို့ မြင်ပါတယ်။ ဘာလို့လဲဆိုတော့ မော်လမြိုင်မှာ အပန်းဖြေအနားယူမယ့်နေရာတွေ တဖြည်းဖြည်းပျောက်လာပါပြီ။ ဒါကြောင့်မို့ပါ" ဟု ပြောသည်။

၂၈၀ မီတာအထိ ထုတ်လုပ်လာနိုင်မည်ဟု သိရသည်။ ကျန်းမာရေး၊ လုံခြုံရေးနှင့် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာ ကဏ္ဍများတွင်လည်း လုပ်ငန်းများ တိုးချဲ့လုပ်ဆောင်သွားရန် ရည်ရွယ်ထားကြောင်း သိရသည်။ အဆိုပါလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ ရေနံနှင့် သဘာဝဓာတ်ငွေ့ကဏ္ဍတွင်လည်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀၀ မီလီယံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားခဲ့ကြောင်း Holloman Corp ၏ လုပ်ငန်းခွဲဖြစ်သည့် Pacific Hunt Energy မှ ဒါရိုက်တာဖြစ်သူ Grant Petersen က ပြောကြားခဲ့သည်။

ကနေဒါအခြေစိုက် Pacific Hunt သည် မကြာသေးမီက မြန်မာနိုင်ငံတွင် ကုန်းတွင်းလုပ်ကွက် ၂ ခုအား လုပ်ဆောင်ရန်အတွက် အခွင့်အရေးကို ရရှိထားခဲ့သည်။

ယင်းကုမ္ပဏီသည် သဘာဝပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူမှုပတ်ဝန်းကျင်အကျိုးသက်ရောက်မှု လေ့လာဆန်းစစ်မှုများကို စစ်ကိုင်းတိုင်းဒေသကြီး ချင်းတိုင်းဒေသရဲ့ ရန်ကင်း-အင်းတော်တွင် ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီးတွင် တောင်ငူ-ပျဉ်းမနား တို့၌ လေ့လာဆန်းစစ်မှုများကို ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ အဆိုပါ လေ့လာဆန်းစစ်မှုများအား ၂၀၁၄ ခုနှစ်တွင် စတင်ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ခြောက်လတာအတွင်း အပြီးသတ်ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟု သိရသည်။

YIG သည် မြန်မာနိုင်ငံ၊ တရုတ်နိုင်ငံနှင့် စင်ကာပူ နိုင်ငံများတွင် ပြည်တွင်းဝန်ထမ်းအင်အား ပေါင်း ၆၀၀၀ ကျော်အထိ ရှိနေသည်။

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဒီမိုကရေစီပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများက နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများအတွက် ရှုခင်းအသစ်တစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်ပေးခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံ အနေဖြင့် ယခုအခါ မြို့ပြအခြေခံအဆောက်အအုံများ ပိုမိုကောင်းမွန်လာရန်နှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို ရှေးရှုကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်နေပြီဖြစ်သည်။

Myanmar Attracts Japanese Housing Firms, Car Manufacturers

Myanmar's transition to a democracy has opened new vistas for foreign companies.

The country is now looking for better urban infrastructure and rapid economic development.

Recently, "The Building and Housing Seminar between Myanmar and Japan" was held in Yangon to deepen cooperation between the two countries.

Ichiro Maruyama, minister-counsellor, deputy chief of mission, embassy of Japan, said: "The Embassy of Japan and our government will contribute to the national development of Myanmar."

Keiichi Yoshii, head of overseas business, Daiwa House Industry Co Ltd, said: "We are planning to bring our serviced apartment business, which we operate in China. Also, Daiwa House Group has merged with Fujita Corp, and we are aiming to begin from scratch as a construction company in Myanmar."

Japanese companies have shown great interest in Myanmar's growing building and housing business.

The delegates exchanged information about areas that could be tapped.

Naing Lin from Myanmar Kowa International Co Ltd, said: "Hotel and condominium business is booming now, and that will lead to every hotel and condominium buildings needing good hot water system. We have a lot of natural gas in Myanmar, so if we can use it properly in the piping systems in the big cities we can save energy and also protect our environment."

Rinnai, a Japanese gas appliances company, produces and distributes water heaters in the Myanmar market.

It plans to contribute to the local society by promoting its energy efficient products in Myanmar.

Yuzo Yoshida, managing executive officer, Rinnai Corp, said: "Myanmar still faces an energy crisis. Our aim is to offer energy-efficient products to the country. If we use an electric heater, I prefer a bigger tank for this gas system. The gas consumption will be reduced by more than half."

Myanmar's untapped car market has attracted the Japanese automotive company Nissan, which plans to set up a local manufacturing unit in the country.

The president and chief executive officer of Nissan Motor, Carlos Ghosn recently met Myanmar Vice President U Nyan Tun and discussed future plans with him.

At a press conference he detailed plans for a 10,000-unit capacity plant in Bago that will initially create 300 jobs.

Ghosn said: "We'll actually start during calendar year 2015 with initial employment level of 300 workers. I'm proud to say Nissan is the first car manufacturer to have the agreement from the Myanmar government to build this facility in partnership."

"This is the first step. It's a very important one. As you know, today the market in Myanmar is evaluated at 120,000 cars a year, practically all of them being used cars (95 percent) and the rest are imported CBU. There is absolutely no local market. This is one of the most promising markets in Southeast Asia, and certainly one of the most promising markets in the world."

The first made-in-Myanmar Nissan car will be the popular Sunny sedan, which will be built in collaboration with Tan Chong Motor Group. ANI

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံ၏ ဒီမိုကရေစီပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများက နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများအတွက် ရှုခင်းအသစ်တစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်ပေးခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံ အနေဖြင့် ယခုအခါ မြို့ပြအခြေခံအဆောက်အအုံများ ပိုမိုကောင်းမွန်လာရန်နှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုကို ရှေးရှုကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်နေပြီဖြစ်သည်။

မကြာသေးမီက "The Building and Housing Seminar between Myanmar and Japan" အားရန်ကုန်မြို့တွင်အားပြုလုပ်ကျင်းပခဲ့ပြီးမြန်မာနိုင်ငံနှင့်ဂျပန်နိုင်ငံကြား ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်မှုပိုမိုခိုင်မာလာစေရန်အတွက်ရည်ရွယ်၍ပြုလုပ်ကျင်းပခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ဂျပန်သံရုံးမှ အကြီးအကဲတစ်ဦး ဖြစ်သည့် Ichiro Maruyama ကဂျပန်သံရုံးနှင့်ဂျပန်အစိုးရမှ မြန်မာနိုင်ငံ၏အမျိုးသား ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုအတွက် အကူအညီ များ ပေးသွားမည်ဟု ပြောကြားခဲ့သည်။

Daiwa House Industry Co Ltd မှပြည်ပလုပ်ငန်းပိုင်းဆိုင်ရာအကြီးအကဲဖြစ်သည့် Keiichi Yoshii က ၎င်းတို့ အနေဖြင့် တိုက်ခန်းများကို ဆောက်လုပ် သွားရန်အတွက် ပြင်ဆင်နေပြီး တရုတ် နိုင်ငံတွင်လည်းလုပ်ဆောင်နေကြောင်း Fujita Corporation နှင့် ပူးပေါင်း၍မြန်မာနိုင်ငံတွင်ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီတစ်ခုအဖြစ်စတင်တည်သွားနိုင်ရန် ရည်ရွယ်ထားကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။

Highway Project Jacks Up Myeik Real Estate Prices

KYAW MIN

Land prices in the southern district of Myeik in Thanintharyi region have doubled in some areas due to a highway bus terminal project that is underway in the area, according to officials and local residents.

"A plot of land that was once worth K1 million (\$1,000) is now reaching K2 million (\$2,000), while land that was previously K5 million (\$5,000) has jumped to K10 million (\$10,000)," said U Thein Lwin, the administrative officer in the district.

"Prices vary depending on the location. At present, the demand far outweighs the supply due to these projects," he added.

According to local residents, the majority of people interested in investing in property in the area – which is located close to the border with Thailand – as they are interested in investing in businesses in the region, mostly because of the much-vaunted Dawei special economic zone project, only 25km away from Myeik.

"Many businesspeople want to buy plots of land in the townships of Konephauk, Inle Myaing and Yarpraw in southern Myeik. These areas are close to the highway bus terminal construction project," said Ko Shu Maung, a local resident.

A highway station will also be constructed at a 40-acre plot of land between Shwe Pyi Tan and Inle Myaing townships through public private partnership, officials said.

Myanmar Summary

တနင်္သာရီတိုင်းဒေသကြီးမြို့၊ မြိတ်တောင်ကျေးရွာအုပ်စုတွင်တည်ဆောက်ရန် လာထားသည့် အဝေးပြေးကားဝင်းစီမံကိန်းကြောင့်ယင်းကျေးရွာအုပ်စုရှိ ရပ်ကွက်များတွင် မြေဈေး ၂ ဆခန့်တက်သွားကြောင်း သိရသည်။

ယင်းစီမံကိန်းကြောင့် မြိတ်တောင်ကျေးရွာအုပ်စုရှိ ရပ်ကွက်များတွင်မြေကွက်နှင့်ခြံမြေ များကိုဝယ်ယူစုဆောင်းသူများကစိတ်ဝင်စားမှုများလာကာဈေးပိုပေးဝယ်ယူသူများလာကြောင်းမြိတ်တောင်ကျေးရွာအုပ်စုမှ ရာအိမ်မှူး ကိုသိန်းလွင် ကပြောသည်။ကိုသိန်းလွင်က "အရင်ကဆို ကျပ် ၁၀ သိန်းရှိတဲ့မြေကွက်ကအခု ကျပ်သိန်း ၂၀၊ ကျပ်သိန်း ၅၀ မြေကွက်က အခုသိန်း ၁၀၀ ဈေးရှိတယ်။နေရာဒေသလိုက်ပြီး ဈေးနှုန်းအမျိုးမျိုးပြောင်းလဲနေတာ။ အခုလက်ရှိဒေသကမြေကွက်တွေကိုဝယ်ယူမယ့်သူကများနေပြီးရောင်းမယ့်သူကနည်းနေတယ်"ဟု ကိုသိန်းလွင်က ထပ်မံပြောသည်။

အဝေးပြေးကားဝင်းတည်ဆောက်မည့်စီမံကိန်းအနီးရှိမြိတ်တောင်ကျေးရွာအုပ်စု၊ ရွှေပြည်တန်ရပ်ကွက် ကုန်းဖောက်ရပ်ကွက်၊အင်းလေးမြိုင်ရပ်ကွက်နှင့်ရာပြည့်ရပ်ကွက်များတွင်ရင်းနှီးမြုပ်နှံမည့်သူများနှင့် လုပ်ငန်းရှင်တချို့တို့ကမြေကွက်များဝယ်ယူစုဆောင်းလာကြကြောင်း အဆိုပါရပ်ကွက်အနီးနေသူ ကိုရွှေမောင်ကပြောသည်။

အဆိုပါယာဉ်ရပ်နားစခန်းကို မြိတ်တောင်ကျေးရွာအုပ်စုရှိကုန်းဖောက်ရပ်ကွက်၊ အင်းလေးမြိုင်ရပ်ကွက်နှင့်ရွှေပြည်တန်ရပ်ကွက်တို့အကြားရှိဧက ၄၀ ကျော်ရှိလှယ်မြေများပေါ်တွင်တည်ဆောက်မည်ဖြစ်ပြီးမြိတ်အများပိုင်ကော်ပိုရေးရှင်းရုံးမှ တာဝန်ယူတည်ဆောက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

From page 13...(Ayatollah)

clear how much money goes to charity.

Under Khamenei, the organisation has expanded its corporate holdings, buying stakes in dozens of Iranian companies, both private and public, with the stated goal of creating an Iranian conglomerate to boost the country's economic growth.

The supreme leader, judges and parliament over the years have issued a series of bureaucratic edicts, constitutional interpretations and judicial decisions bolstering Setad. "No supervisory organisation can question its property," said Naghi Mahmoudi, an Iranian lawyer who left Iran in 2010 and now lives in Germany.

In June, the US Treasury Department imposed sanctions on Setad and some of its corporate holdings, calling the organisation "a massive network of front companies hiding assets on behalf of ... Iran's leadership."

The Iranian president's office and the foreign ministry did not respond to requests for comment for the series. Iran's embassy in the United Arab Emirates called Reuters' findings "scattered and disparate" and said that "none has any basis" but did not elaborate.

Setad's director general of public relations, Hamid Vaezi, said by email in response to a detailed description of this series that the information presented is "far from realities and is not correct." He did not go into specifics.

In a subsequent message, he said Setad disputes the Treasury's allegations and is "in the process of retaining US counsel to address this matter." He added: "This communication puts you on notice that any action by your organisation could prejudice our dispute in the

United States and harm our position for which we hold you responsible."

Setad's total worth is difficult to pinpoint because of the secrecy of its accounts. Reuters estimates it at around \$95 billion, made up of about \$52 billion in real estate and \$43 billion in corporate holdings. The estimate is based on an analysis of statements by Setad officials, data from the Tehran Stock Exchange and company websites, and information from the US Treasury Department. The amount is roughly 40 percent bigger than Iran's total oil exports last year, which totalled \$67.4 billion, according to the International Monetary Fund.

There is no evidence that Khamenei is tapping Setad to enrich himself. But Setad has empowered him. Through Setad, Khamenei has at his disposal financial resources whose value rivals the holdings of the shah, the Western-backed monarch who was overthrown in 1979.

As Iran's top cleric, Khamenei has final say on all governmental matters. His purview includes his nation's controversial nuclear program, which was the subject of intense negotiations between Iranian and international diplomats in Geneva that ended last week without an agreement. It is Khamenei who will set Iran's course in the nuclear talks and other recent efforts by the new president, Hassan Rouhani, to improve relations with Washington.

The investigation into Setad shows that as well as political power and military force there is a third dimension to Khamenei's power: economic might. The revenue stream generated by Setad helps explain why he has not only held on for 24 years but also in some ways has more control than even his revered

predecessor. Setad gives him the financial means to operate independently of parliament and the national budget, insulating him from Iran's messy factional infighting. Reuters

From page 13...(Ayatollah)

တန်ဖိုးထက်ပင် ကျော်လွန်နေသေးကြောင်း ရိုက်တာ၏ မြောက်လတာ စုံစမ်းစစ်ဆေးမှု တစ်ခုအရ သိရသည်။

Setad ဟုခေါ်သော အဖွဲ့အစည်းသည် လူအနည်းငယ်သာ သိရှိကြပြီး အီရန်ခေါင်းဆောင်၏ အာဏာတည်တံ့ခိုင်မြဲမှုအတွက် အဓိကသော့ချက်တစ်ခုပင်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ အီရန်ခေါင်းဆောင် Ayatollah Ali Khamenei အနေဖြင့် ယခုအခါ အီရန်နိုင်ငံ၏ လုပ်ငန်းအားလုံး နီးပါးတွင် လုပ်ငန်းရှယ်ယာ ပါဝင်ထားမှု ရှိနေပြီး ဘဏ္ဍာရေးပိုင်းဆိုင်ရာ၊ ရေနံ၊ ဆက်သွယ်ရေးအစရှိသည့် လုပ်ငန်းများတွင် လုပ်ငန်းရှယ်ယာများ ရှိနေကြောင်း သိရသည်။

Setad သည် ၎င်း၏စီးပွားရေးအင်ပါယာအား စနစ်တကျ တည်ဆောက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး လူနည်းစုသာရှိသည့် ဘာသာဝင်များ၊ Shi'ite မူဆလင်များ၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းရှင်များနှင့် ပြည်ပတွင် နေထိုင်ကြသော အီရန်နိုင်ငံသားများနှင့်လည်း ဆက်ဆံရေးကို တည်ဆောက်ခဲ့ပြီး စီးပွားရေးအင်ပါယာကြီးအား စနစ်တကျတည်ဆောက်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ရိုက်တာမှ စုံစမ်းစစ်ဆေးမှုတွင် Setad အနေဖြင့် အီရန်တရားရုံးများမှ မည်သို့အခွင့်အရေး တောင်းဆိုပြီး အိမ်ခြံမြေမာဏ ကြီးကြီးမားမားကို မည်သို့ရရှိခဲ့ကြောင်းလည်း ပါဝင်ပြီး အဆိုပါအဖွဲ့အစည်းကြီးမှ ယခုအခါ အိမ်ခြံမြေလုပ်ငန်းများတွင် လက်ဝါးကြီးအုပ်မှုများရှိနေကြောင်း၊ သိမ်းဆည်းထားသော မြေယာများအား လေလံတင်ရောင်းချမှုများ ရှိကြောင်းလည်း သိရသည်။

ရိုက်တာမှ သတင်းထောက်များ၏ ဖော်ထုတ်မှုများအရ မေလတစ်လတည်းမှာပင် Setad မှ အိမ်ခြံမြေပေါင်း ၃၀၀ နီးပါးကို လေလံတင် ခေါ်ဆိုခဲ့ပြီး အမေရိကန်ဒေါ်လာ မီလီယံနှင့်ချီ၍ တန်ဖိုးရှိကြောင်းလည်း သိရသည်။

century
office furniture

ELEMENTS
WORKING FURNITURE

zingular

New Arrival

NAPOLI
Series

SORRENTO
Series

Open Daily!
(9 am to 6 pm)

century Showroom

No. 797, MAC Tower II, Room-004, Ground Floor, Bogyoke Aung San Road, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar.
Tel : (951) - 212944 Ext: 303 Hot Line : 09 - 420091393 Email: smd.centuremyanmar@gmail.com

www.centure.in.th

ISO 9001:2008

Looking for Apartments or Houses in Yangon?

PRONTO IS THE SOLUTION!

Pronto Services

*** No Agent Fees, Free Transport and Legal Advices**

*** We deal directly with the landlords "NO MIDDLEMEN"**

A Leading Real Estate Agent for Expats

more info: www.prontorealtor.com

Contact us: 09 2050107, 09 4480 26156

pronto@myanmar.com.mm

Myanmar Courts Foreign Telecoms Groups to Tap Mobile Market



Vodafone is taking aim at entering one of the world's last untapped telecoms markets just months after missing out on licences in Myanmar.

MICHAEL PEEL & DANIEL THOMAS

Vodafone and Orange are taking aim at entering one of the world's last untapped telecoms markets just months after missing out on licences in Myanmar.

The pair is part of a group of leading communications companies invited by the government to pitch to team up with the state Myanmar Posts and Telecommunications (MPT) mobile phone network operator, people familiar with the matter say.

The plan offers Orange – which was runner-up in June's licence awards – and a cash-rich Vodafone the chance of a tantalising second bite at a country where mobile usage is less than 10 percent of the population. But it also involves the uncertainty of partnering a government company in a country in transition from five decades of military dictatorship.

“Obviously Orange is in a very good place after the original bidding round, and Vodafone is awash with cash,” says one Yangon-based analyst. “But this deal would require more com-

plex due diligence than getting the new licences did.”

Myanmar has invited the foreign operators to create a privately run partnership with MPT's telecoms arm, separate from the company's existing regulatory function, people familiar with the process say. Orange and Vodafone have been approached, along with other companies including Singapore's SingTel.

Orange, Vodafone and SingTel took part in this year's tender for two licences that were awarded

Contd. P 28... (Mobile Market)

Communication Network to Expand with \$155m Korean Loan

PHYU THIT LWIN

The government will expand the country's communication and fibre optic network using a \$155.87 million soft loan from South Korea's Economic Development Cooperation Fund, a top government official said.

“Currently, we need more budget to develop the communication infrastructure, and also more foreign investment. So, the ministry is borrowing loan with low interest rate,” U Thaung Tin, deputy union minister for telecommunication and information technology, said.

Myanmar Posts and Telecommunication (MPT) sources said the loan will be used to build more towers, install underground fiber optic cables

for transmission, and set up satellite connection and install network accessories.

MPT in June granted licences to two international telecom operators to carry out a countrywide mobile phone network rollout, eyeing to achieve an ambitious 75 percent mobile density in Myanmar by 2015-16.

However, the parliament is still sorting out the respective allocation amount of the EDCF loan for the Ministry of Electric Power (MoEP) and the Ministry of Communications and Information Technology (MCIT).

MoEP said that it wants \$100 million from the EDCF fund for construction of a 117-mile long 500KV power line between Taungoo and Bago, while MCIT wants the loan for fibre-optic construction.

Myanmar Summary

ဆက်သွယ်ရေးနှင့်သတင်းအချက်အလက် နည်းပညာဝန်ကြီးဌာန၊ ဒုတိယဝန်ကြီး ဦးသောင်းတင်၏ ပြောကြားချက်အရ ဆက်သွယ်ရေးကွန်ရက်များ တိုးချဲ့ဖြန့်ဝေနိုင်ရန် အတွက် မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းသည် ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ KEDCF မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၅၅.၈၇၄ သန်း ချေးငွေ ရယူကာ ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။

လက်ရှိအချိန်တွင် ဆက်သွယ်ရေးအခြေခံ အဆောက်အအုံများ တည်ဆောက်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ လိုအပ်လျက်ရှိကာ ပြည်ပ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၊ ဘတ်ဂျက်အပြင် ချေးငွေ သုံးစွဲရန်မှာ လိုအပ်နေသဖြင့် အတိုးနှုန်း သက်သာစွာ ချေးငွေရယူ သုံးစွဲခြင်းဖြစ်ကြောင်းနှင့် ချေးငွေများကိုလည်း မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း တာဝါတိုင်များ တိုးချဲ့ခြင်း

Transmission အတွက် ဖိုင်ဘာကြိုးများ မြေကြီးအတွင်း ချခင်းခြင်း၊ မိုက်ခရိုဝေ့ဆက်ကြောင်းနှင့် ဂြိုဟ်တုဆက်ကြောင်းများ တပ်ဆင်ခြင်း၊ ဆက်သွယ်ရေး Network ပစ္စည်းတပ်ဆင်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်သွားမည်ဟုလည်း မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းမှ သိရသည်။

မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းသည် ဆက်သွယ်ရေးအော်ပရေတာကုမ္ပဏီအဖြစ် လုပ်ကိုင်ခွင့်ပေးထားသော ပုဂ္ဂလိကကုမ္ပဏီများနှင့်လည်း ယှဉ်ပြိုင်လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် အတွက် ယခင်က ဆက်သွယ်ရေး အော်ပရေတာလျှောက်ထားခဲ့သည့် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများဖြင့် ပူးပေါင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ညှိနှိုင်းမှုများ ပြုလုပ်နေပြီး လာမည့် ၂၀၁၅-၂၀၁၆ ခုနှစ်တွင် မိုဘိုင်းဖုန်းသိပ်သည်းဆ ၇၅ ရာခိုင်နှုန်းကျော် ရှိလာစေရန်အတွက် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြောင်း သိရသည်။

www.gmairlines.com www.facebook.com/GMAirlines
info@gmairlines.com, callcentre@gmairlines.com

Golden Myanmar Airlines
People Oriented Carrier

STARTING FROM 15TH NOVEMBER

A New Destination NAY PYI TAW

ပျံသန်းခြင်း ခရီးစဉ်သစ်.....နေပြည်တော်

SPECIAL FARE >>

45000Ks
.....OR.....
USD \$46

Terms and conditions apply.

FREE 20Kg CHECK-IN BAGGAGE

TRAVEL PERIOD
15TH NOV - 30TH NOV 2013

NAY PYI TAW OFFICE
067 414 519

FREE AIRPORT SHUTTLE BUS

HOTLINE : 09 400446 999, 09 400447 999, 09 400448 999

Somalia Gets First Fibre-Optic Cable

OLIVER SLOW

African fibre-optic company Liquid Telecom has delivered a broadband Internet cable to Somalia's doorstep, the first terrestrial connection to the Horn of Africa country that, because of conflict, has had rely on expensive satellite links.

Liquid Telecom has agreed a deal with one of Somalia's largest mobile operators, Hormuud, to connect it to its 17,000 km (10,500 mile) network of terrestrial cables that crosses 11 African countries.

Liquid already provides Somalia with international Internet links via satellite, but will now deliver more capacity faster. "If there is a place that is not connected, that is the place that attracts us," Nic Rudnick, chief executive of Mauritius-based Liquid Telecom, told Reuters on the sidelines of an African telecoms conference in Cape Town.

Although it has one of the longest shorelines on the continent, Somalia does not benefit from the three undersea cables that run alongside it. All of them land further south in Kenya, from where Liquid Telecom will be linking to it. The company has access to capacity on all three cables and is a shareholder in one, the East African Marine System.

Myanmar Summary

အာဖရိက၏ fibre-optic ကုမ္ပဏီဖြစ်သော Liquid Telecom သည် ဆိုမာလီ ယာတွင် broadband အင်တာနက်ဝန်ဆောင်မှုများကို ပြုလုပ်သွားမည် ဖြစ်ကြောင်း သိရသည်။ Liquid Telecom သည် ဆိုမာလီယာ၏ အကြီးဆုံးမိုဘိုင်းအင်အားပေးရတာများထဲမှ အော်ပရေတာတစ်ခုဖြစ်သော Hormuud နှင့် သဘောတူညီချက်တစ်ရပ်ကို ရရှိခဲ့ပြီး ကီလိုမီတာ ၁၇၀၀၀ (မိုင် ၁၀၅၀၀) အရှည်ရှိသည့် မြေစိုက်ကြီးကွန်ရက်များအား အာဖရိက ၁၁ နိုင်ငံသို့ ချိတ်ဆက်သွားနိုင်ရန်အတွက် လုပ်ငန်း သဘောတူညီချက်ကို ရရှိခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

Liquid သည် ဆိုမာလီယာတွင် အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာအင်တာနက်ချိတ်ဆက်မှုများကို ပြုလုပ်တတ်ဆင့်ထောက်ပံ့ပေးခဲ့ပြီး ယခုအခါ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုများ ပိုမို မြန်ဆန်လာရန်အတွက် နောက်ထပ်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်မှုကို ပြုလုပ်ခြင်းလည်း ဖြစ်သည်။ ဆက်သွယ်ရေးပိုင်းဆိုင်ရာ ချိတ်ဆက်မှုများမရှိသေးသည့် နေရာများအား မိမိတို့ကုမ္ပဏီမှ ဝင်ရောက်လုပ်ဆောင်ရန် စိတ်ဝင်စားကြောင်း Mauritius အခြေစိုက် Liquid Telecom မှ အမှုဆောင်ချုပ် Nic Rudnick က ပြောကြားခဲ့သည်။

From page 27... (Mobile Market)

in June to Telenor of Norway and Qatar's Ooredoo – both of which may now face significant extra competition.

Vodafone and Orange declined to comment on the MPT joint venture plan. SingTel said only that it continued to explore opportunities in Myanmar. MPT did not respond to a request for comment.

The intense competition for the two mobile licences this year highlighted the excitement over a country that has an estimated 60 million people and ambitious economic growth projections, along with chronic shortages of infrastructure, electricity and trained local staff. The dearth of existing mobile lines means there is a flourishing street trade in SIM cards, which often sell for well over \$100 each.

Key aspects of the government's ambitious plan for an MPT joint venture to help fill the communications gap remain unclear, observers say. There is no indication of how many partners the government is seeking, nor have companies been provided with any details of MPT's finances, one informed person said. "It is not even clear whether they want an equity partner or a technical partner," he added.

Orange acts as an operator for state-owned telecoms companies in countries such as Algeria and Ethiopia, although it has aspirations to acquire those businesses.

Another person familiar with the Myanmar plan says the government has set over-opti-

mistic targets for building up its mobile network – echoing concerns cited by Vodafone and its partner China Mobile when they withdrew in May from the bidding for the two mobile licences.

An additional worry is the potential involvement in the MPT venture of MEC, an opaque conglomerate tied to the Myanmar military that has its own small mobile network and is seen as having ambitions to expand in the sector.

Romain Caillaud, managing director in Myanmar for Vriens & Partners, the consultancy, said it was not known if MPT would simply have temporary access to MEC's network while it developed its own, or whether MEC might take part-ownership of MPT.

"I hope interested foreign parties are able to obtain more clarity before they commit to anything," said Caillaud, who has advised telecoms companies planning investment in the country. FT

Myanmar Summary

Vodafone နှင့် Orange တို့သည် မြန်မာနိုင်ငံမှ ဆက်သွယ်ရေးလိုင်စင်ကို ရရှိရန် အခွင့်အရေးကို လွှဲချော့ခဲ့ပြီးနောက် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရန် လိုအပ်နေသေးသော ကမ္ဘာ့ဆက်သွယ်ရေးကွက်များတွင် ဝင်ရောက်လုပ်ဆောင်ရန်အတွက် မျှော်မှန်းထားကြောင်း သိရသည်။

အစိုးရမှ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးနှင့် ပူးပေါင်းလုပ်ဆောင်ရန်အတွက် နိုင်ငံခြားဆက်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီများကို ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပြီး Vodafone နှင့် Orange တို့သည်လည်း အဆိုပါကုမ္ပဏီများတွင် ပါဝင်နေကြောင်း သိရသည်။ အဆိုပါဖိတ်ခေါ်မှုကြောင့် ဇွန်လ

တွင် မြန်မာနိုင်ငံမှ ချပေးခဲ့သည့် ဆက်သွယ်ရေးလိုင်စင်ကို လွှဲချော့ခဲ့ကြသည့် Orange နှင့် Vodafone ကုမ္ပဏီများအတွက် အခွင့်အရေးတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပြီး မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် မိုဘိုင်းအသုံးပြုမှုနှုန်းမှာ လူဦးရေ၏ ၁၀ ရာခိုင်နှုန်းသာ အသုံးပြုနိုင်သေးသည့်အတွက် နိုင်ငံခြားဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းကြီးများအတွက် အခွင့်အလမ်းကောင်းတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်သည်။

သို့သော်လည်း နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် အစိုးရကုမ္ပဏီနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရမည်အပေါ်၌လည်း မသေချာမရေရာမှုများ ရှိလာနိုင်မည်ကို စိုးရိမ်မှုရှိနေကြောင်း သိရသည်။ မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးနှင့် ပုဂ္ဂလိကပိုင်လုပ်ငန်းအဖြစ် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံမှ နိုင်ငံခြားအော်ပရေတာများကို ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပြီး Orange, Vodafone နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံ၏ SingTel တို့အပြင် အခြားကုမ္ပဏီများမှလည်း အဆိုပြုလျှောက်ထားမှုများ ပြုလုပ်ထားကြောင်း သိရသည်။ Orange, Vodafone နှင့် SingTel တို့သည် ဇွန်လတွင် ချပေးခဲ့သော ဆက်သွယ်ရေးလိုင်စင်အတွက် တင်ဒါဝင်ရောက်လျှောက်ထားခဲ့ပြီး ယင်းဆက်သွယ်ရေးလိုင်စင်များအား နော်ဝေးနိုင်ငံ၏ Telenor နှင့် ကာတာနိုင်ငံမှ Ooredoo တို့က ရရှိခဲ့ကာ ယခုအခါ ဆက်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းတွင် ပိုမိုသိသာထင်ရှားသော ပြိုင်ဆိုင်မှုတစ်ခုအဖြစ် တွေ့မြင်လာရတော့မည်ဖြစ်သည်။

နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများအနေဖြင့် မြန်မာ့ဆက်သွယ်ရေးနှင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်၍ မြန်မာနိုင်ငံ၏ လိုအပ်ချက်များရှိနေသေးသော ဆက်သွယ်ရေးကဏ္ဍတွင် ဝင်ရောက်လုပ်ဆောင်ခွင့်မှာ ရှင်းလင်းပြတ်သားမှုမရှိသေးဘဲ အစိုးရအနေဖြင့် အကျိုးတူလုပ်ငန်းမည်မျှအား ရှာဖွေနေသည်နှင့်ပတ်သက်၍လည်း မသိရှိရသေးကြောင်း လေ့လာစောင့်ကြည့်သူများက ပြောကြားကြသည်။

Myanmar Summary

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေး ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုကောင်းများစွာနှင့် လျင်မြန်စွာ ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာခဲ့ပြီး ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုလမ်းစဉ်အတွက် လိုအပ်သော ပြောင်းလဲမှုများကိုလည်း ပြုလုပ်လာခဲ့ပြီဖြစ်သည်။ ဘဏ္ဍာရေးပိုင်းဆိုင်ရာတွင်လည်း ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများကို တွေ့မြင်လာရပြီး အခြားသော ကဏ္ဍအတော်များတွင်လည်း ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှုများကို ပြုလုပ်ခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။ နိုင်ငံ၏ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းပိုင်းဆိုင်ရာနှင့် ထိန်းသိမ်းအုပ်ချုပ်မှုများကို အစောတလျင် အဆင့်မြှင့်တင်ရန် လိုအပ်နေပြီး ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေကို ၁၉၁၄ ခုနှစ်က ဗြိတိသျှမှ ရေးဆွဲထားခဲ့ခြင်းဖြစ်ပြီး ယခုလက်ရှိအခြေအနေများနှင့် ကိုက်ညီမှု မရှိတော့သည်ကို တွေ့မြင်ရကြောင်းလည်း သိရသည်။

IFA သည် မြန်မာနိုင်ငံအတွက် အကူအညီပေးသွားမည်ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံသားများအတွက် လိုအပ်သော စွမ်းရည်များ၊ လေ့လာသင်ယူမှုများနှင့် သင်တန်းပေးမှုများကို ပြုလုပ်သွားမည်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။ IFA ၏ သင်တန်းသားပေါင်း ၁၀၀ အထိ မြန်မာနိုင်ငံတွင် ရှိနေပြီး အများစုမှာ ရန်ကုန်မြို့တွင်ဖြစ်ပြီး ကမ္ဘာတစ်ဝန်းတွင် အခြားစိတ်တူကိုယ်တူသည့် အဖွဲ့ဝင်

ပေါင်း ၁၀၀၀၀ ကျော်နှင့် သင်တန်းသားများ ရှိကြောင်းလည်း သိရပြီး ၎င်းတို့၏ လုပ်ငန်းများအတွက် IFA မှ အကူအညီပေးပေးနေကြောင်း သိရသည်။

မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် ပိုမိုလွတ်လပ်ပွင့်လင်းလာသည့်အတွက် IFRS သင်ကြားမှုများ ပိုမိုလိုအပ်လာပြီး ပြည်သူများ အလုပ်အကိုင်ကောင်းများ ပိုမိုရရှိလာရန်နှင့် ကိုယ်ပိုင်လုပ်ငန်းများ ထူထောင်၍ လုပ်ငန်းရှင်များဖြစ်လာစေရန်အကူအညီပေးပေးအပ်သွားရန် လိုအပ်နေကြောင်း သိရသည်။ IFA မှ အဓိကလုပ်ဆောင်သွားမည့်လုပ်ငန်းစဉ်မှာ အသေးစားနှင့် အလတ်စားလုပ်ငန်းများအား အကူအညီပေးရန်ဖြစ်ပြီး ပြည်တွင်း နေထိုင်သူများ၏ လိုအပ်ချက်နှင့် ကိုက်ညီသော အရည်အချင်းများကိုလည်း IFA မှ ထောက်ပံ့ပေးနိုင်ကြောင်း သိရသည်။

လာမည့်နှစ်အနည်းငယ်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံအနေဖြင့် စတော့အိတ်ချိန်းကို ဖွင့်လှစ်သွားမည်ဖြစ်ပြီး ပြည်ပမှ လွှဲရွှေမှုများကိုလည်း သတိကြီးစွာဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန် လိုအပ်သည်။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုများ ပိုမိုရရှိလာစေရန်အတွက် ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်သလို အာဆီယံနှင့် ကမ္ဘာ့နိုင်ငံများအကြား ကုန်သွယ်မှုကို ပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာနိုင်စေရန်အတွက် ခြေလှမ်းကောင်းတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်သည်။

From page 22... (Accountancy)

opening a stock exchange in the next few years, it is cautiously welcoming external influences, it is looking for inward investment, it is engaging with ASEAN and starting to trade with the rest of the world.

There is, at the moment, a local regulatory regime in place, but forward-looking Burmese are realising that they are going to have to commit to common international standards, and the movement towards this is picking up pace rapidly.

Any realistic assessment of Myanmar must accept that there are still considerable negatives as it embarks on the journey towards international inclusion.

Ownership structures of existing business empires are opaque, and in many cases linked to past and present leaders; corporate governance is rickety; there is still considerable uncertainty about the way the 2015 election will go; and, rather disturbingly, a

bomb went off in the Rangoon hotel we used shortly after our departure.

But as things stand, the negatives are outweighed by the positives. These include the excellent and widespread use of the English language, which is the great facilitator of business; the openness for help of the people we spoke to; and the clearly evident cautious optimism.

Myanmar, and Yangon particularly, are also very open to tourism development. Many parts of Yangon have almost intact colonial architecture, which is run down, but not beyond saving. Unlike cities such as Kuala Lumpur and Hong Kong, which have torn down much up of their late-colonial and Edwardian buildings, they are still extant in Yagnon and the Burmese have realised that they have a huge heritage asset and restoration is underway. It has the potential to be a real tourist gem.

This means projects that people can invest in, such as the

infrastructure for a grand hotel, or business centres, shopping malls and new museums within a heritage set-up, rather than becoming just another high-rise Southeast Asian city like any other.

The Burmese are keen to join the rest of the world. I believe it is incumbent on organisations such as ours to offer them all possible assistance to mutual benefit.

David Woodgate is chief executive of the Institute of Financial Accountants, a professional accountancy membership body whose members work for small and medium-sized enterprises (SMEs) or who run or work in small and medium-sized accounting practices (SMPs) that advise SMEs. The IFA is a full member of the International Federation of Accountants (IFAC), the global body for the accountancy profession. Founded in 1916, the IFA supports over 10,000 members and students in more than 80 countries with a programme of professional qualifications and education.

Nissan Brings Luxury Infiniti Badge Home

OKO KUBOTA

Nissan Motor Co Ltd will start selling Infiniti badged cars in Japan for the first time, the company said, as it tries to position the second-tier luxury brand as a global competitor to prestige European cars.

Japan's second-biggest car-maker said last week it would sell its redesigned Skyline sedan with the Infiniti badge on the front, steering wheel and wheels from late February 2014. The Nissan Skyline sedan is sold overseas as Infiniti Q50.

The move is part of Chief Executive Carlos Ghosn's plan to develop the 25-year-old Infiniti brand – sold mainly in the United States – to compete globally with the likes of Volkswagen AG's Audi and Daimler AG's Mercedes-Benz.

Nissan Executive Vice President Andy Palmer said the redesigned Skyline with the Infiniti badge would be sold as the Nissan Skyline at Nissan dealerships in Japan.

"Skyline is a premium vehicle and in order to identify it as a premium vehicle, we apply the Infiniti badge," he told reporters at an embargoed briefing last month.

But the Yokohama-based company said it would not set up an Infiniti-only sales and service network in Japan; nor would it introduce a range of Infiniti vehicles in the home market.



A Nissan Infiniti at an auto show.

Palmer neither confirmed nor denied that Nissan would put the Infiniti badge on other cars sold in Japan, such as the Fuga, known as the Infiniti M overseas.

Infiniti accounts for around 3.5 percent of Nissan's total global sales. The United States is its biggest market, accounting for around 70 percent of the 172,615 Infiniti-branded vehicles sold around the world last financial year.

Ghosn aims to triple Infiniti's global sales to 500,000 vehicles by around 2017, and expand its share of the premium market to 10 percent by the end of the decade. Nissan has not provided its

current market share.

Nissan is beset by quality issues and declining profitability as it struggles to meet aggressive sales and production expansion targets set by Ghosn, who announced an executive reshuffle this month.

To better establish its image as a global premium brand, Infiniti last year separated itself from Nissan by setting up its headquarters in Hong Kong and named Johan de Nysschen, Audi's former boss in the United States, as president.

In Japan, the starting price of the redesigned Skyline with the Infiniti badge will be around 4.8 million yen (\$48,100), up from

the current model's \$29,300, Nissan said.

The hike is largely because it is a hybrid model with new safety features such as emergency braking and a collision warning system, said Shingo Suzuki, a Nissan spokesman.

Nissan this month slashed its net profit outlook for the year ending March 2014 by nearly 20 percent to \$3.6 billion after sales dropped in areas including China, India and Brazil. Reuters

Myanmar Summary

Nissan Motor Co Ltd သည် Infiniti အမှတ်တံဆိပ်ကားများအား ဂျပန်နိုင်ငံတွင် ပထမဦးဆုံး စတင်ရောင်းချ သွားမည်ဖြစ်ကြောင်း အဆိုပါကုမ္ပဏီမှ

ပြောကြားခဲ့သည်။ Nissan မှ ဥရောပ ထုတ်ကားများအား ပိုမိုယှဉ်ပြိုင်လာနိုင်ရန် အတွက် ယခုကားအမှတ်တံဆိပ်အသစ် ဖိခံကားအမျိုးအစားအား စတင်ရောင်းချ ခြင်းဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ဒုတိယအကြီးဆုံး မော်တော် ကားလုပ်ငန်းကြီးဖြစ်သည့် Nissan က ဒီဇိုင်းပြန်လည်မွမ်းမံပြင်ဆင်ထားသည့် Skyline sedan ကားများကိုလည်း ရောင်းချသွားဖွယ်ရှိကြောင်း သိရသည်။ Skyline sedan အား ပြည်ပတွင် Infiniti Q50 အဖြစ် ရောင်းချကြောင်း လည်း သိရသည်။ ယခုကဲ့သို့ Infiniti ဖိခံကားအမျိုးအစားအား ရောင်းချမည့် အစီအစဉ်သည် အမှုဆောင်ချုပ်၏ ၂၅ နှစ်တာ သက်တမ်းရှိသည့် Infiniti အမှတ်တံဆိပ်အား ပြန်လည်ဆန်းသစ်လို သည့်အစီအစဉ်တစ်ရပ်ဖြစ်ပြီး ယင်းအမှတ် တံဆိပ်ကားများအား အမေရိကန်နိုင်ငံတွင် အဓိကရောင်းချခဲ့ပြီး Volkswagen AG ၏ Audi နှင့် Daimler AG ၏ Mercedes-Benz အမျိုးအစားများနှင့် ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အတွက်ဖြစ်ကြောင်းလည်း သိရသည်။

Nissan ၏ ဒုတိယအမှုဆောင်ဥက္ကဋ္ဌ ဖြစ်သူ Andy Palmer က ဒီဇိုင်းပြန် လည်ရေးဆွဲထားသည့် Skyline အား Infiniti အမှတ်တံဆိပ်နှင့်တွဲ၍ ဂျပန်နိုင်ငံ ရှိ အရောင်းကုမ္ပဏီများတွင် Nissan Skyline အဖြစ် ရောင်းချသွားဖွယ်ရှိ ကြောင်း ပြောကြားခဲ့သည်။ Nissan ၏ စုစုပေါင်းရောင်းချမှုတွင် Infiniti သည် ၃.၅ ရာခိုင်နှုန်းပါဝင်နေပြီး အမေရိကန် မှာ ၎င်း၏ အကြီးမားဆုံးဈေးကွက်ဖြစ်ကာ လွန်ခဲ့သည့်ဘဏ္ဍာရေးနှစ်တွင် Infiniti အမှတ်တံဆိပ် ကားအစီးရေပေါင်း ၁၇၂၆၁၅ ထုတ်လုပ်ခဲ့ပြီး ၇၀ ရာခိုင်နှုန်းအား အမေ ရိကန် ဈေးကွက် တွင် ရောင်းချခဲ့ ရ ကြောင်းသိရသည်။

Replacement of Vehicles Bearing The Letter "အ" Starts

KYAW MIN

The Department of Road Transport has started replacing cars with licence plates starting with the letter "အ", an official said.

Under the government's "replace old with new" project, the department has started to replace cars bearing "အ" licence plates from October 29, U Thaug Lwin from the department said.

Automobiles bearing the letter "အ" come later in the line than other vehicles as it is the 33rd and last letter of Myanmar alphabet.

The "အ" licence plate holding cars became 20 years old in October and the department decided to start the exchange program for those, said U Thaug Lwin.

"Other alphabet cars are accepted continuously. But the present "အ" letter-bearing ones were issued only 20 years ago

and their lifespan has ended in October, so we started to receive those."

The 'new for old' project in Myanmar started in 2011. As the first step, starting from 19 September 2011, automobiles bearing the letters "စ", "ဆ", "ဇ" – licences for those vehicles were issued more than 40 years ago – were exchanged by the department.

Cars with letters "ဇ" and "ည" were exchanged in the second stage – the age of those cars were between 30 and 40. On 2 January 2012, the department started to accept vehicles with licence plates starting with "က", "ထ", "ဒ", "မ", "န", "ပ", "ဗ", "ဘ", "လ", "သ" – these cars were 20-30 years old.

A total of 94,168 automobiles were exchanged under the programme as of October 24, with the project nearly 90 percent finished, department officials said.

Myanmar Summary

ယာဉ်အိုယာဉ်ဟောင်းအကွရာယာဉ်များကို အောက်တိုဘာ ၂၉ ရက်မှစ၍ ကုန်းလမ်းပို့ဆောင်ရေးနှင့်ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနတွင် စတင်အပ်နှံနိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း အဆိုပါ ဌာနမှ ဦးသောင်းလွင်က ပြောသည်။

ယာဉ်အို ယာဉ်ဟောင်းများအပ်နှံခြင်း စီမံချက်အရ 'အ' အကွရာယာဉ်များမှာ ယခုလကုန်တွင် နှစ် ၂၀ ပြည့်မြောက်ပြီ ဖြစ်သောကြောင့် ယခုကဲ့သို့ အပ်နှံရန် စတင် လက်ခံခြင်းဖြစ်ကြောင်း၊ 'အ'အကွရာ အပ်နှံခြင်းလက်ခံမှုအနေအထားမှာ အခြားအကွရာယာဉ်များ အပ်နှံမှုထက် နောက်ကျသွားကြောင်း ဦးသောင်းလွင်က ပြောသည်။

ယင်းက "တခြားအကွရာတွေက တစ်လအတွင်းမှာ ဆက်တိုက်လက်ခံလို့ရတယ်။ အခု 'အ' အကွရာက နှစ် ၂၀ ဆိုတော့ နှစ် ၂၀ က ဒီလကုန်မှပဲ ပြည့်တာလေ။ ဒါကြောင့် သူ့ကိုလက်ခံတာပါ"ဟု ပြောသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရှိ ယာဉ်အိုယာဉ်ဟောင်းဖျက်သိမ်း၍ အစားထိုးတင်သွင်းခြင်း စီမံချက်ကို ၂၀၁၁ ခုနှစ်မှ စတင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။

Mercedes-Benz Oct Sales Rise 15.3pc to Reach New Record

AYE MYAT

German automaker Daimler said October sales for its Mercedes-Benz premium auto brand reached a new record, growing volume by 15.3 percent to 126,421 cars thanks to high deliveries for its new E-Class model.

In a statement, the company said sales increased in every region with growth driven primarily by the United States where deliveries jumped 25 percent and Turkey, where shipment of cars rose 63 percent.

"Our record sales in October have provided us with a strong start to the fourth quarter, and we have further increased our market share," said Ola Kaelle-nius, member of the divisional board Mercedes-Benz cars responsible for marketing & sales.

Mercedes-Benz in August launched its new E-Class series

cars in Myanmar.

The Mercedes-Benz E-Class is a range of executive cars manufactured by Mercedes-Benz in various engine and body configurations. The "E" initially stood for Einspritzmotor (German for fuel injection engine), a new feature in volume production vehicles at the time E-Class first appeared.

Myanmar Summary

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ မော်တော်ကားလုပ်ငန်းကြီးဖြစ်သည့် Daimler က အောက်တိုဘာလတွင် Mercedes-Benz အမှတ်တံဆိပ်အဆင့်မြင့်ကားများ ရောင်းချမှုသည် ၁၅.၃ ရာခိုင်နှုန်း တိုးတက်လာခဲ့ပြီး ၁၂၆၄၂၁ စီးအထိ ရောင်းချခဲ့ရကြောင်း သိရသည်။ အောက်တိုဘာလတွင်ရောင်းချ ရမှုအခြေအနေကောင်းများကစတုတ္ထသုံး လပတ်ကာလအတွက် ကောင်းမွန်သော အခြေအနေတစ်ရပ်ရရှိရန် အထောက်အပံ့ပေး ပြီးဈေးကွက်တွင် ကုမ္ပဏီအနေဖြင့်ဈေးကွက် ရှယ်ယာပိုမိုရရှိလာခဲ့ကြောင်းသိရသည်။

Taiwan Trade Centre Opening Ceremony in Yangon



U Myint Swe and Taiwan Trade Centre delegates cut the ribbon.

TAITRA



U Hla Myint, mayor of Yangon region, and U Myint Swe at the ceremony.

TAITRA



U Myint Swe (M), chief minister of Yangon region government, Wang Chih-Kang (2nd R), chairman of Taiwan Trade Center, Duh Tyzz-Jiun (2nd L), vice minister of Taiwan's Ministry of Economic Affairs, pose for a photo at the Taiwan Trade Centre opening ceremony in Yangon.

TAITRA

Young Holloman JV Announcement



Singer Kaung Myat on stage.

Kyaw Min



Minister of Transportation U Aung Khin.

Kyaw Min



Petter Furberg, CEO Telenor Myanmar.

Kyaw Min



Ministers' table.

Kyaw Min



U Hla Myo, media buyer for Young Investment.

Kyaw Min



Daw Nan Saw Htway, director of Young Investment Co. Ltd.

Kyaw Min



Models on stage.

Kyaw Min



A presentation on stage.

Kyaw Min

Shwe Poe Nan Taw shop opening in Bahan



Thar Soe (left) and his wife (right) with Ye Wai Yan.

Phyu Thit Lwin



Thar Soe speak with media.

Phyu Thit Lwin



Phyu Phyu Kyaw Thein cuts the ribbon with company representatives.

Phyu Thit Lwin



Phyu Phyu Kyaw Thein with silk materials.

Phyu Thit Lwin



Khine Hnin Wai (centre) poses with guests.

Phyu Thit Lwin

ASEAN Policy Leadership Forum @ Lee Kuan Yew School of Public Policy Hosted by General Electric (GE)



Participants of GE's first ASEAN Policy Leadership Forum held in Singapore in October.

General Electric

Myanmar Beer Event for SEA Games @ New Win Restaurant, Insein Road



A dance performance.

Kyaw Min



A group of performers.

Kyaw Min